



Notice d'utilisation

Lave-linge top

User guide

Top washing machine

Instrucciones de uso

Lavadora top

Bedienungsanleitung

Toplader Waschmaschine

Gebruiksaanwijzing

Wasmachine tafelmodel

LT 610-L1b

MERCI D'AVOIR CHOISI NOTRE PRODUIT.



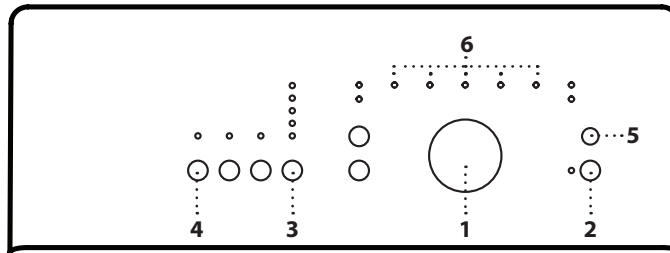
Lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil.

Avant d'utiliser la machine, il est impératif d'enlever le support de transport.

Pour des instructions plus détaillées sur la façon de l'enlever, consultez le Guide d'installation.

BANDEAU DE COMMANDE

- 1 Sélecteur de programme
- 2 Bouton « Départ/Pause »
- 3 Bouton « Essorage »
- 4 Bouton « Départ différé »
- 5 Bouton « Réinitialisation »
- 6 Phase de lavage



VOYANTS

Porte ouverte

Erreur : Service

Erreur : Nettoyage filtre

Erreur : Absence eau

En cas de panne, consulter la section
« DÉPANNAGE »

TABLEAU DES PROGRAMMES

Charge maximale 6,0 Kg Consommation électrique en mode arrêt 0,11 W / en mode marche 0,11 W							Lessives et additifs			Lessive recommandée		Humidité résiduelle %	Consommation d'énergie (kWh)	Nombre total de litres d'eau	Température de lavage °C
Programme		Températures		Vit, max, essorage (tr/min)	Charge max, (kg)	Durée (h : m)	Pré-lavage	Lavage principal	Adoucissant	Poudre	Liquide				
		Réglage	Gamme												
	Coton	60°C	40 - 95°C	1000	6,0	2:30						64	1,14	48	56
	Jeans	40°C	40°C	1000	4,0	1:30				-		-	-	-	-
	Synthétiques	40°C	30 - 60°C	1000	3,0	1:50						47	0,52	40	40
	Déliçats	30°C	30 - 40°C	1000	1,5	0:45				-		-	-	-	-
	Charge quotidienne	40°C	40°C	1000	3,0	1:00	-					-	-	-	-
	Rapide 15'	30°C	30°C	1000	3,0	0:15	-			-		66	0,15	30	20
	Laine/ Lavage à la main	40°C	20 - 40°C	1000	1,0	0:35	-			-		-	-	-	-
20°C		20°C	20°C	1000	6,0	3:15	-			-		62	0,30	52	20
Eco 40-60		40°C	40°C	951	6,0	3:15	-					62	0,90	52	41
				951	3,0	2:30	-					62	0,49	36	34
				951	1,5	2:15	-					62	0,35	30	31
	Rinçage & Essorage	-	-	1000	6,0	-	-	-		-	-	-	-	-	-
	Essorage	-	-	1000	6,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Vidange	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

● Dosage requis ○ Dosage en option

● Dosage requis ○ Dosage en option

Eco 40-60 - Test de cycle de lavage conformément à la réglementation 2019/2014. Le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie et d'eau pour laver du linge en coton normalement sale. Écran uniquement : les valeurs de vitesse d'essorage affichées sur l'écran peuvent différer légèrement des valeurs mentionnées dans le tableau.

Pour tous les Instituts de Test

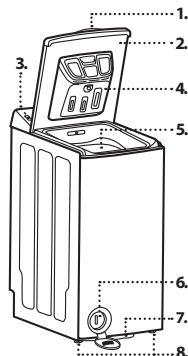
Cycle de lavage long pour les cotons : réglez le cycle de lavage Coton avec une température de 40°C. Programme synthétique : réglez le cycle de lavage Synthétiques avec une température de 40°C. Ces données peuvent différer à la maison du fait d'un changement de conditions de la

température de l'eau en entrée, de la pression d'eau, etc. Les valeurs de durée de programme approximatives se réfèrent à des réglages par défaut des programmes, sans options. Les valeurs indiquées pour les programmes autres que le programme Eco 40-60 sont fournies à titre indicatif uniquement.

* Après la fin du programme et avec un essorage à une vitesse d'essorage sélectionnable maximale, réglage du programme par défaut.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Poignée de porte
2. Porte
3. Bande de commande
4. Distributeur de détergent
5. Tambour
6. Filtre à eau - derrière le couvercle
7. Levier de mobilité (en fonction du modèle)
8. Pieds réglables (x2)



DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

Compartment de lavage principal

Lessive pour le lavage principal, détachant ou adoucissant de l'eau.

Compartment de prélavage

Lessive pour le prélavage.

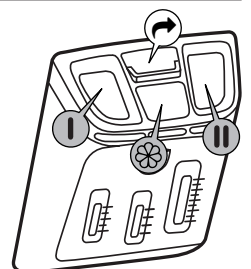
Compartment adoucissant

Assouplissant. Amidon liquide. Eau de javel.

Verser l'adoucisseur, la solution d'amidon ou l'eau de javel uniquement jusqu'à la marque « MAX ».

Bouton de relâchement

Appuyez pour enlever le distributeur de lessive et pour le nettoyer.



PROGRAMMES

Respectez les consignes indiquées sur l'étiquette d'entretien du linge pour sélectionner le programme approprié. La valeur indiquée dans le symbole du bac est la température maximale possible pour laver le vêtement.



Coton

Cotons résistants moyennement à très sales.

Jeans

Retournez les vêtements sur l'envers avant le lavage et utilisez une lessive liquide.

Synthétiques

Pour laver des vêtements sales en fibres synthétiques (comme le polyester, le polyacrylique, la viscose, etc.) ou des mélanges coton/synthétique.

Délicat

Pour laver des vêtements particulièrement délicats. De préférence, retournez les vêtements sur l'envers avant le lavage.

Mixte

Pour laver des vêtements résistants légèrement à normalement sales, en coton, lin, fibres synthétiques et fibres mixtes.

Rapide 15'

Programme Fraîcheur. Les vêtements légèrement usés en coton, fibres artificielles et mélanges de coton. Utilisez la quantité la plus basse de détergent recommandée.

Laine/Main

Tous les vêtements en laine peuvent être lavés en utilisant le programme « Laine », même ceux portant l'étiquette « lavage main uniquement ». Pour de meilleurs résultats, utilisez des lessives spéciales et ne dépassez pas la charge maximale de linge.

20 °C

Convient au lavage de vêtements en coton légèrement sales, à une température de 20 °C.

Eco 40-60

Convient au lavage des vêtements en coton normalement sales, déclarés comme étant lavables à 40 °C ou 60 °C, ensemble dans le même cycle. Il s'agit à la fois du cycle standard pour le lavage des vêtements en coton et du cycle le plus efficace en termes de consommation d'eau et d'électricité.

Rinçage & Essorage

Programmes de rinçage et d'essorage intensif séparés. Pour linge résistant.

Essorage

Essore la charge et vide l'eau. Pour linge résistant.

Vidange

Vidange uniquement - pas d'essorage.

PREMIÈRE UTILISATION

Pour enlever les éventuels débris de fabrication, sélectionner le programme « Coton » à une température de 95 °C. Versez une petite quantité de lessive en poudre dans le compartiment de lavage principal du distributeur de lessive (maximum 1/3 de la quantité de lessive recommandée par le fabricant pour du linge légèrement sale). Démarrez le programme **sans ajouter de linge**.

UTILISATION QUOTIDIENNE

Préparez votre linge selon les recommandations figurant dans la section « TRUCS ET ASTUCES ». Chargez le linge, fermez la porte du tambour et vérifiez qu'elle est convenablement fermée. Versez le détergent et les éventuels additifs. Respectez les doses recommandées sur l'emballage de la lessive. Fermez la porte. Tournez le sélecteur de programme sur le programme souhaité et sélectionnez une option éventuelle si nécessaire. Le témoin pour le bouton « Départ/Pause » clignote et le témoin pour la vitesse d'essorage préétablie s'allume. La vitesse d'essorage peut être modifiée en appuyant sur le bouton « Essorage ». Ouvrez le robinet et appuyez sur le bouton « Départ/Pause » pour démarrer le cycle de lavage. Le témoin « Départ/Pause » s'allumera et la porte sera verrouillée. Du fait des variations de charge et de température de l'eau en entrée, le temps restant est nouvellement calculé dans certaines phases de programme.

POUR INTERROMPRE OU MODIFIER UN PROGRAMME EN COURS

Pour interrompre le cycle de lavage, appuyez sur le bouton « Départ/Pause ». Le témoin clignote. Sélectionnez le nouveau programme, la température, les options ou la vitesse d'essorage si vous souhaitez modifier ces réglages. Pour démarrer le cycle de lavage depuis le moment où il a été interrompu, appuyez à nouveau sur le bouton « Départ/Pause ». N'ajoutez pas de détergent pour ce programme.

INDICATEUR DE PORTE OUVERTE

Avant de démarrer et après la fin d'un programme, le témoin « Porte ouverte » s'allume pour montrer que la porte peut être ouverte. Tant qu'un programme de lavage tourne, la porte reste bloquée et ne doit absolument pas être forcée. Si vous avez un besoin urgent de l'ouvrir pendant un programme en cours, par exemple pour ajouter davantage de linge ou pour enlever du linge qui a été chargé par erreur, appuyez sur le bouton « Départ/Pause ». Si la température n'est pas trop élevée, le témoin « Porte ouverte » s'allume. Il se passera un certain temps avant que vous puissiez ouvrir la porte. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause » pour poursuivre le programme.

FIN DU PROGRAMME

Le témoin « Porte ouverte » s'allume. Tournez le sélecteur de programme sur « O » et fermez le robinet d'eau. Ouvrez la porte et le tambour et déchargez la machine. Laissez la porte ouverte quelque temps pour permettre à l'intérieur de la machine de sécher. Après environ un quart d'heure, le lave-linge s'éteindra totalement pour économiser de l'énergie.

Pour effacer un programme en cours avant la fin du cycle, appuyez sur le bouton « Réinitialisation » pendant au moins 3 secondes. L'eau est vidangée. Il se passera un certain temps avant que vous puissiez ouvrir la porte.

OPTIONS

! Lorsque la combinaison de programme et d'option additionnelle n'est pas possible, les témoins s'éteignent automatiquement.

! Des combinaisons inhabituelles d'options sont désélectionnées automatiquement.

Départ différé

Pour régler le programme sélectionné afin qu'il démarre ultérieurement, appuyez sur le bouton « Départ différé » pour régler le temps de retard souhaité. Le témoin pour le bouton de l'option « Départ différé » s'allume et s'éteint quand le programme démarre. Après avoir appuyé sur le bouton « Départ/Pause », le décompte commence. Le nombre d'heures présélectionné peut être réduit en appuyant à nouveau sur le bouton « Départ différé ». **Ne pas utiliser de lessive liquide lors de l'activation de cette option.** Pour annuler le « Départ différé », tournez le sélecteur de programme sur une autre position.

Prélavage

Uniquement pour les charges très sales (par exemple, sable, saleté granulaire). Augmente le temps de cycle d'environ 15 min. N'utilisez pas de lessive liquide pour le lavage principal lors de l'activation de l'option Prélavage.

Rapide

Permet un séchage plus rapide en raccourcissant la durée du programme. Recommandée uniquement pour les petites charges ou pour le linge légèrement sale.

Essorage

Chaque programme a une vitesse d'essorage prédéfinie. Si vous souhaitez changer la vitesse d'essorage, appuyez sur le bouton « Essorage ». Si la vitesse d'essorage « 0 » est sélectionnée, l'essorage final est annulé mais des pics d'essorage intermédiaire sont maintenus pendant le rinçage. L'eau est vidangée uniquement.

Rinçage intensif

Aide à éviter les résidus de détergent dans le linge en prolongeant la phase de rinçage. Particulièrement adapté pour laver le linge de bébé, pour les personnes souffrant d'allergies, et pour les régions avec de l'eau douce.

Energy saver

Avec une température inférieure et une durée de lavage légèrement modifiée, c'est la combinaison optimale d'excellents résultats de lavage et une consommation d'énergie encore inférieure est atteinte.

EAU DE JAVEL

Lavez votre linge dans le programme souhaité, Coton ou Synthétiques, en ajoutant une quantité appropriée d'eau de javel dans le compartiment adoucissant (fermez soigneusement la porte). Immédiatement après la fin du programme, tournez le « Sélecteur de programme » et redémarrez le programme souhaité pour éliminer les éventuelles odeurs d'eau de javel résiduelles. Si vous voulez, vous pouvez ajouter de l'adoucissant. **Ne mettez jamais d'eau de javel et d'adoucissant dans le compartiment adoucissant en même temps.**

TRUCS ET ASTUCES

Triez le linge en fonction

Type de tissu/étiquette d'entretien (coton, fibres mixtes, synthétiques, laine, articles à laver à la main). Couleur (séparez les articles de couleur et le blanc, lavez séparément les articles de couleur neufs). Délicats (lavez les petits articles – comme les bas nylon – et les articles dotés de crochets – comme les soutiens-gorge – dans un sac en tissu ou une taie d'oreiller à fermeture éclair).

Videz toutes les poches

Les objets comme les pièces de monnaie ou les briquets peuvent endommager votre linge ainsi que le tambour.

Intérieur de l'appareil

Si vous ne lavez jamais ou rarement votre linge à 95 °C, nous recommandons de faire tourner occasionnellement un programme à 95 °C sans linge, en ajoutant une petite quantité de lessive, pour maintenir l'intérieur de l'appareil propre.

Suivez les recommandations concernant le dosage / additifs

Cela permet d'optimiser le résultat du lavage, d'éviter les résidus irritants d'un excédent de détergent dans votre lessive et d'économiser de l'argent en évitant le gaspillage de détergent inutile.

Utilisez une température faible et une durée plus longue

Les programmes les plus efficaces en termes de consommation d'électricité sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et pendant plus longtemps.

Respectez le poids de la charge

Chargez votre machine à laver jusqu'à la capacité indiquée dans le «TABLEAU DES PROGRAMMES» afin d'économiser de l'eau et de l'électricité.

Niveau sonore et teneur en eau restante

Ils dépendent de la vitesse d'essorage : plus la vitesse d'essorage est grande, plus le niveau sonore est élevé et plus la teneur en eau restante est réduite.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour l'entretien et le nettoyage, éteignez et débranchez le lave-linge.

N'utilisez pas de liquides inflammables pour nettoyer le lave-linge.

Pensez à effectuer le nettoyage et l'entretien périodiques de votre machine à laver (au minimum 4 fois par an).

Nettoyer l'extérieur du lave-linge

Utilisez un linge humide doux pour nettoyer les parties extérieures du lave-linge. N'utilisez pas un nettoyant pour vitre ou tout usage, une poudre à récurer ou un nettoyant de même type pour nettoyer le panneau de commande - ces produits pourraient endommager l'affichage.

Distributeur de détergent

Nettoyez le distributeur de lessive régulièrement, au moins trois ou quatre fois par an, pour éviter des dépôts de lessive :

Appuyez sur le bouton de relâchement pour libérer le distributeur de lessive et l'enlever. Une petite quantité d'eau peut rester dans le distributeur, vous devez donc le porter dans une position verticale. Lavez le distributeur à l'eau courante. Vous pouvez également enlever le capuchon du siphon à l'arrière du distributeur pour le nettoyer. Remettez le capuchon du siphon dans le distributeur (s'il a été enlevé). Réinstallez le distributeur en plaçant les languettes inférieures du distributeur dans les ouvertures appropriées sur la porte et en poussant le distributeur contre la porte jusqu'à ce qu'il se mette en place.

Assurez-vous que le distributeur de lessive est correctement réinstallé.

Vérification du tuyau d'alimentation d'eau

Vérifiez le tuyau d'alimentation régulièrement pour des fissures ou des points fragilisés. S'il est endommagé, remplacez-le avec un nouveau tuyau obtenu à travers notre Service après-vente ou un détaillant autorisé. Selon le type de tuyau : Si le tuyau d'alimentation a un revêtement incolore, assurez-vous périodiquement qu'il n'y a pas de changement de couleur. Si oui, le tuyau peut avoir une fuite et devrait être remplacé. Pour les tuyaux d'arrêt d'eau (s'ils sont disponibles) : vérifiez la fenêtre d'inspection de la petite soupape de sécurité (voir la flèche). Si elle est rouge, la fonction d'arrêt d'eau a été déclenchée et le tuyau doit être remplacé. Pour dévisser ce tuyau, appuyez sur le bouton de déverrouillage (si disponible) tout en dévissant le tuyau.

Nettoyage des filtres à tamis du tuyau d'alimentation d'eau

Vérifiez et nettoyez régulièrement (au moins deux ou trois fois par an).

Fermez le robinet et desserrez le tuyau d'entrée sur le robinet. Nettoyez le filtre à maille interne et vissez le tuyau d'alimentation en eau à nouveau sur le robinet. Maintenant, dévissez le tuyau d'alimentation à l'arrière de la machine à laver. Tirez le filtre à maille du raccord de la machine à laver avec des pinces universelles et nettoyez-le. Réinstallez le filtre à maille et vissez à nouveau le tuyau d'alimentation. Ouvrez le robinet et assurez-vous que les raccords sont totalement étanches à l'eau.

Nettoyage du filtre à eau/vidange des eaux usées

La machine à laver est dotée d'une pompe autonettoyante. Le filtre retient les objets, tels que les boutons, les pièces, les épingles à nourrice, etc., qui ont été laissés dans le linge. Si vous avez utilisé un programme à eau chaude, attendez que l'eau ait refroidi avant de vidanger l'eau. Nettoyez le filtre à eau régulièrement pour éviter un problème de vidange d'eau causé par un filtre bouché. Si l'eau ne peut pas se vidanger, l'afficheur indique que le filtre à eau peut être bouché.

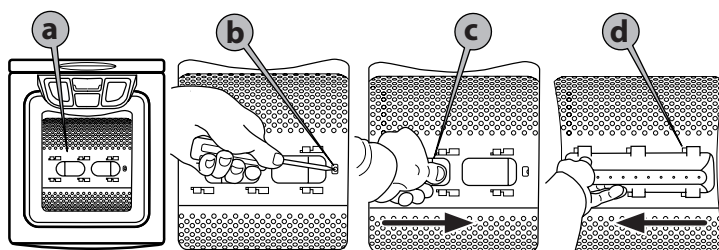
Ouvrez le couvercle de filtre à l'aide d'une pièce de monnaie. Placez un grand récipient plat sous le filtre à eau pour récupérer l'eau de vidange. Tournez lentement le filtre dans le sens antihoraire jusqu'à ce que l'eau se vidange. Laissez l'eau se vidanger sans enlever le filtre. Lorsque le récipient est plein, fermez le filtre à eau en le tournant dans le sens horaire. Videz le récipient. Répétez cette procédure jusqu'à ce que l'eau soit vidangée. Votre lave-linge comprend plusieurs fonctions de sécurité et de rétroaction automatiques. Puis enlevez le filtre à eau en le tournant dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre. Nettoyez le filtre à eau (enlevez les résidus dans le filtre et nettoyez-le sous l'eau courante) et la chambre du filtre. Assurez-vous que le propulseur de la pompe (dans le logement derrière le filtre) n'est pas obstrué. Insérez le filtre à eau et fermez le couvercle de filtre : Remontez le filtre à eau en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous de le tourner aussi loin que possible. Pour vérifier l'étanchéité du filtre à eau, vous pouvez verser environ 1 litre d'eau dans le tambour et vérifier que l'eau ne fuit pas du filtre. Ensuite, fermez le couvercle de filtre.

Joint de porte

Vérifiez l'état du joint de porte périodiquement et nettoyez-le de temps en temps avec un chiffon humide.

Récupérer un objet qui tombe entre le tambour et le caisson

Si un objet tombe accidentellement entre le tambour et le caisson, vous pouvez le récupérer grâce à l'une des lames du tambour amovibles. Débranchez le lave-linge. Enlevez le linge du tambour. Fermez les volets du tambour et tournez le tambour d'un demi-tour (photo a). En utilisant un tournevis, appuyez sur l'extrémité en plastique, tout en coulisant le chariot de gauche à droite (photo b, c) à la main et il tombera dans le tambour. Ouvrez le tambour. Vous pouvez récupérer l'objet à travers le trou dans le tambour. Réinstallez la lame de l'intérieur du tambour : Positionnez la pointe en plastique au-dessus du trou sur le côté droit du tambour (photo d). Ensuite, coulissez la lame en plastique de droite à gauche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Refermez les volets du tambour, tournez le tambour d'un demi-tour et vérifiez le positionnement de la lame au niveau de tous ses points d'ancrage. Rebranchez le lave-linge.



TRANSPORT ET MANUTENTION

Débranchez le lave-linge et fermez le robinet d'eau. Débranchez le tuyau d'alimentation du robinet d'eau et enlevez le tuyau de vidange des points de vidange. Enlevez l'eau résiduelle des tuyaux et du lave-linge et fixez les tuyaux de sorte qu'ils ne puissent pas être endommagés pendant le transport. Pour faciliter le déplacement de la machine, tirez légèrement le levier de mobilité situé à l'avant dans la partie basse (s'il est disponible sur votre modèle) à la main. Tirez le lave-linge jusqu'à la butée avec le pied. Après quoi, repoussez le levier de mobilité dans sa position d'origine stable. Réinstallez le support de transport. Suivez les instructions pour enlever le support de transport dans le GUIDE D'INSTALLATION dans l'ordre inverse.

GUIDE DE DÉPANNAGE

La machine à laver peut parfois ne pas fonctionner correctement pour certaines raisons. Avant d'appeler le Service après-vente, il est recommandé de vérifier si le problème peut être facilement résolu en utilisant la liste suivante.

Anomalies :	Causes possibles/Solution :
Le lave-linge ne s'allume pas et/ou le programme ne démarre pas	- La prise n'est pas branchée ou pas suffisamment pour faire contact. - Il y a eu une panne de courant. - La porte est mal fermée.
Le cycle de lavage ne démarre pas.	- Le bouton « Départ/Pause » ► n'a pas été enfoncé. - Le robinet d'eau n'est pas ouvert. - Un « Départ différé » ⌚ a été réglé.
L'appareil s'arrête pendant le programme et le témoin « Départ/Pause » ► commence à clignoter	- L'option « Arrêt cuve pleine » est activée (si elle est disponible). - Le programme a été modifié - resélectionnez le programme souhaité et appuyez sur « Départ/Pause » ► .
L'appareil vibre	- La machine à laver n'est pas de niveau. - Le support de transport n'a pas été enlevé ; avant d'utiliser le lave-linge, le support de transport doit être enlevé.
L'essorage final donne de mauvais résultats. Le linge est encore très humide. Le témoin « Essorage » clignote ou le témoin de la vitesse d'essorage clignote après la fin du programme (en fonction du modèle)	- Le déséquilibre de la charge de linge pendant l'essorage a empêché la phase d'essorage pour éviter des dommages au lave-linge. C'est la raison pour laquelle le linge est encore très humide. La raison du déséquilibre peut être : de petites charges de linge (constituées seulement de quelques gros articles ou d'articles absorbants, par exemple des serviettes), ou des articles de grosses dimensions/lourds. - Si possible, évitez les petites charges de linge. - Le bouton « Essorage » ⌚ a été réglé à une basse vitesse d'essorage.
Le témoin « Service » 🔧 s'allume	- Éteignez la machine, débranchez la prise et attendez environ 1 minute avant de la rallumer. - Si le problème persiste, appelez le Service après-vente.
Le témoin « Nettoyage filtre » 🌐 s'allume	- Les eaux usées ne sont pas vidangées. - Nettoyez le filtre à eau.
Le témoin « Absence d'eau » ⚡ s'allume	L'alimentation en eau de l'appareil est nulle ou insuffisante.
Tous les témoins de la phase de Lavage s'allument 🌊 🌊 🌊 🌊 🌊	- Volets du tambour ouverts. - L'appareil s'arrête pendant le programme. Les volets du tambour n'ont pas été fermés correctement. Appuyez sur le bouton « Réinitialisation » ➡ pendant au moins 3 secondes et attendez que le témoin « Porte ouverte » 🚪 s'allume. Ouvrez la porte et fermez les volets du tambour, puis resélectionnez et redémarrez le programme souhaité. Si la panne persiste, appelez notre Service après-vente.
La durée de service de votre appareil est de 12 ans. Au cours de cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 9, du règlement (UE) 2019/2023 de la Commission https://www.boulanger.com/info/assistance/	

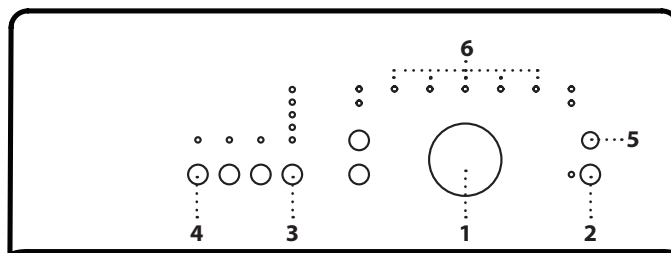
THANK YOU FOR CHOOSING OUR PRODUCT.



Read the instructions carefully before using the appliance.
Remove the transport pallet before using the machine.
For more detailed instructions on how to remove it, see the Installation Guide.

CONTROL PANEL

- 1 Programme knob
- 2 "Start/Pause" button
- 3 "Spin" button
- 4 "Delayed start" button
- 5 "Reset" button
- 6 Wash phase



INDICATOR LIGHTS

- Door open**
- Error: Service**
- Error: Clean filter**
- Error: No water**

In the event of a malfunction, see the "TROUBLESHOOTING" section

PROGRAMME TABLE

Maximum load 6.0 kg Power consumption in standby mode 0.11 W/in operation mode 0.11 W							Detergents and additives			Recommended detergent		Residual moisture % *	Power consumption (kWh)	Total litres of water	Wash temperature °C
Programme		Temperature		Max. spin speed (rpm)	Max load (kg)	Pro-gramme time (h : m)	Pre-wash	Main wash	Fabric conditioner	Powder	Liquid				
		Setting	Range												
	Cotton	60°C	40–95°C	1000	6.0	2:30						64	1.14	48	56
	Jeans	40°C	40°C	1000	4.0	1:30				–		–	–	–	–
	Synthetics	40°C	30–60°C	1000	3.0	1:50						47	0.52	40	40
	Delicates	30°C	30–40°C	1000	1.5	0:45				–		–	–	–	–
	Everyday load	40°C	40°C	1000	3.0	1:00	–					–	–	–	–
	Rapid 15'	30°C	30°C	1000	3.0	0:15	–			–		66	0.15	30	20
	Wool/hand wash	40°C	20–40°C	1000	1.0	0:35	–			–		–	–	–	–
20°C		20°C	20°C	1000	6.0	3:15	–			–		62	0.30	52	20
Eco 40–60		40°C	40°C	951	6.0	3:15	–					62	0.90	52	41
				951	3.0	2:30	–					62	0.49	36	34
				951	1.5	2:15	–					62	0.35	30	31
	Rinse & Spin	–	–	1000	6.0	–	–	–		–	–	–	–	–	–
	Spin	–	–	1000	6.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Drain	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

● Required dosing ○ Optional dosing

● Required dosing ○ Optional dosing

Eco 40–60 — Wash cycle test in compliance with Regulation 2019/2014. The most energy- and water-efficient programme for washing moderately soiled cotton items. Display only: the spin speed values shown on the display may differ slightly from those indicated in the table.

For all Test Institutes

Long wash cycle for cotton items: set the 40°C Cotton wash cycle.

Synthetics programme: set the 40°C Synthetics wash cycle.

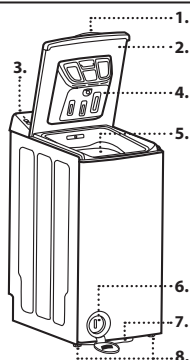
These values may vary with changes in incoming water temperature, water pressure, etc.

The approximative programme time values refer to default programme settings without optional settings. The values indicated for all programmes other than the Eco 40–60 programme are merely provided as a guide.

* After the end of the programme and using the maximum spin speed possible, default programme setting.

DESCRIPTION OF THE PRODUCT

1. Door handle
2. Door
3. Control panel
4. Detergent dispenser
5. Drum
6. Water filter—behind lid
7. Mobility lever (depending on model)
8. Adjustable feet (x2)



DETERGENT DISPENSER

Main wash compartment

Detergent for main wash, stain remover or water softener.

Pre-wash compartment

Pre-wash detergent.

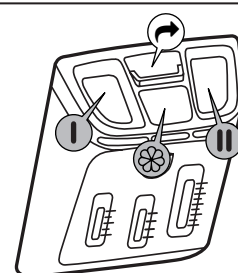
Fabric conditioner compartment

Fabric conditioner. Liquid starch. Bleach.

When pouring in fabric conditioner, starch solution or bleach, do not exceed the "MAX" mark.

Release button

Press to remove the detergent dispenser and for cleaning.



PROGRAMMES

Follow the label instructions to choose the most suitable programme. The value shown in the basin symbol is the maximum temperature that can be used to wash the garment.

Cotton

Resistant cottons with average to very dirty soiling.

Jeans

Turn garments inside out before washing and use a liquid detergent.

Synthetics

For washing soiled synthetic garments (such as polyester, polyacrylic, viscose, etc.) or cotton-synthetic mix fabrics.

Delicate

For washing particularly delicate garments. For best results, turn garments inside out before washing.

Mixed

For washing slightly to moderately soiled resistant cotton, linen, synthetic and mixed fabric garments.

Rapid 15'

Refresh programme. Lightly worn clothing made of cotton, artificial fibres and cotton mixes. Use the lowest possible amount of detergent recommended.

Wool/Hand wash

All wool garments can be washed using the "Wool" programme, even those with a "Hand wash only" label. For best results, use specific detergents and **do not exceed the maximum load**.

20°C

Ideal for washing slightly soiled cotton garments at a temperature of 20°C.

Eco 40–60

Ideal for washing moderately soiled cotton garments indicated as suitable for 40°C or 60°C washes, even in the same cycle. This is both the standard cycle for washing cotton garments and the most efficient cycle in terms of water and power consumption.

Rinse & Spin

Separate intensive rinse and spin programmes. For resistant fabrics.

Spin

Spins the load and drains the water. For resistant fabrics.

Drain

Drain only—no spin.

FIRST USE

To remove any manufacturing debris, select the "Cotton"  programme and set the temperature to 95°C. Pour a small amount of powder detergent in the main wash compartment  of the detergent dispenser (no more than 1/3 of the amount of detergent recommended by the manufacturer for slightly soiled laundry). Start the programme **without adding laundry**.

EVERYDAY USE

Prepare your laundry as recommended in the "TIPS AND TRICKS" section. Load the laundry, close the drum door and make sure it is closed properly. Pour in the detergent and any additives. Use the doses recommended on the detergent pack. Close the door. Turn the programme knob to the required programme and select any other option required. The indicator light for the "Start/Pause"  button flashes and the indicator light for the pre-set spin speed comes on. Press the "Spin"  button to change the spin speed. Turn on the tap and press the "Start/Pause"  button to start the wash cycle. "Start/Pause"  indicator light will come on and the door will be locked. The remaining time will be recalculated during certain programme phases in accordance with variations in the load and the temperature of the incoming water.



INTERRUPTING OR MODIFYING A PROGRAMME IN PROGRESS

To interrupt a wash cycle, press the "Start/Pause"  button; the indicator light will flash. Select the new programme, the temperature, the options or the spin speed if you wish to change these settings. Press the "Start/Pause" button  again to start the wash cycle from the point at which it was paused. Do not add detergent for this programme.

DOOR OPEN INDICATOR

Before starting and after a programme has ended, the "Door open"  indicator light comes on to show that the door can be opened. Whilst a wash programme is running, the door will remain locked and it must not be forced under any circumstances. If you urgently need to open it when a programme is in progress, for example to add more laundry or to remove laundry that was loaded by mistake, press the "Start/Pause"  button. Provided the temperature is not too high, the "Door open"  indicator light will come on. You will have to wait a while before being able to open the door. Press the "Start/Pause"  button to continue the programme.

END OF THE PROGRAMME

The "Door open"  indicator light comes on. Turn the programme knob to "0" and close the water tap. Open the door and drum and unload the machine. Leave the door open for a while to allow the inside of the machine to dry. After about a quarter of an hour, the washing machine will switch off completely to save energy.

To cancel a programme in progress before the end of the cycle, hold the "Reset"  button down for at least 3 seconds. The water will be drained. You will have to wait a while before being able to open the door.

OPTIONS

! When the programme + additional option combination cannot be selected, the indicator lights will go off automatically.

! Unusual option combinations are automatically deselected.

Delayed start

To set the selected programme so that it starts at a later time, press the "Delayed Start"  button to set the desired delay time. The "Delayed start"  button indicator light will come on and will switch off when the programme starts. After pressing the "Start/Pause"  button, the countdown starts. The pre-set time can be reduced by pressing the "Delayed start" button  again. **Do not use liquid detergent when using this option.** To cancel the "Delayed start" , turn to programme knob to another position.

Pre-wash

Only for very dirty loads (for example: sand, granular dirt). Increases the cycle time by around 15 min. Do not use liquid detergent for the main wash when the Pre-wash option is activated.

Rapid

Allows faster washing, and therefore shortens the programme time. Recommended for small loads or slightly soiled laundry only.

Spin

Each programme has a pre-set spin speed. If you would like to change the spin speed, press the "Spin"  button. If "0" spin speed is selected, the final spin is cancelled but intermediate spin peaks are retained during rinsing. The water is only drained.

Intensive rinse

Helps to remove all detergent residues from the laundry by prolonging the rinse phase. It is ideal for washing baby clothes, for people with allergies and for soft water areas.

Energy saver

With a lower temperature and a slightly modified washing time, it is the optimum combination of excellent washing results, and even lower energy consumption is achieved.

BLEACH

Wash your laundry in the preferred Cotton or Synthetics programme, adding the appropriate amount of bleach to the fabric conditioner compartment  (carefully close the door). Immediately after the end of the programme, turn the programme knob and restart the desired programme to eliminate any residual bleach odour. Fabric conditioner can be added if preferred. **Never add bleach and fabric conditioner to the fabric conditioner compartment at the same time.**

TIPS AND TRICKS

Sort your laundry according to:

The type of fabric/care label instructions (cottons, mixed fabrics, synthetics, wool, items to be hand-washed). Colours (separate the coloured items from the whites and wash new colour items separately). Delicates (wash small items—like nylon hosiery—and items with hooks—like bras—in a zip-up fabric bag or pillowcase).

Empty all pockets

Objects like coins and lighters may damage your laundry and the drum.

Inside of the appliance

If you never or rarely wash laundry at 95 °C, we recommend you run a 95°C programme without any laundry once in a while, adding a small amount of detergent, in order to keep your washing machine clean.

Follow dosing/additive instructions

This will allow you to get the best results from the wash, avoid tiresome detergent residues in your laundry and save money by avoiding unnecessary wasting of detergent.

Use a low temperature and a longer wash

The most energy-efficient programmes are usually those with a lower temperature and a longer wash time.

Observe the load weight

Load your washing machine to the capacity indicated in the "PROGRAMME TABLE" in order to save water and electricity.

Noise levels and residual water content

These depend on the spin speed: the higher the spin speed, the higher the noise level and the lower the residual water content.

MAINTENANCE AND CLEANING

Switch off and disconnect your washing machine before cleaning and performing maintenance operations. Do not use flammable fluids to clean the washing machine. Clean and perform maintenance on your washing machine every now and then (at least 4 times a year).

Clean the outside of the washing machine

Use a soft wet cloth to clean the outside of the washing machine. Do not use a glass cleaner, all-purpose cleaner scouring powder or similar cleaning products to clean the control panel, as this type of product will damage the display.

Detergent dispenser

Clean the detergent dispenser regularly, at least three or four times a year, to avoid detergent residue build-ups:

Press the release button  to release the detergent dispenser and remove it. There may be a small amount of water in the dispenser, if so turn it upright. Wash the dispenser under running water. You may also remove the cover of the trap at the back of the dispenser in order to clean it. Put the cover back on the dispenser (if removed). Replace the dispenser, fitting the tabs on the bottom of the dispenser into the corresponding recesses on the door and press the dispenser against the door until it locks into place. **Make sure that the detergent dispenser is installed correctly.**

Checking the water supply hose

Check the water supply hose regularly for cracks and wear. If damaged, replace it with a new hose from our after-sales service or an authorised stockist. Depending on the type of hose: If the hose has a colourless coating, check it regularly to make sure it has not changed colour. If it has, the hose may have a leak and should be replaced. For water stop hoses  (where available): check the inspection window on the small safety valve (see arrow). If it is red, the water stop function has been triggered and the hose must be replaced. To unscrew the hose, press the release button (where available) while unscrewing the hose.

Cleaning the water supply hose mesh filters

Check and clean regularly (at least two or three times a year).

Close the tap and detach the inlet hose from the tap. Clean the inner mesh filter and fit the water supply hose back on the tap. Now loosen the water supply hose at the back of the washing machine. Pull out the mesh filter on the washing machine connector using universal pliers and clean. Fit the mesh filter back in place again and tighten the water supply hose again. Open the tap again and make sure that the connections are perfectly water-tight.

Cleaning the water filter/draining the waste water

The washing machine is provided with a self-cleaning pump. The filter holds back objects such as buttons, coins, safety pins, etc. that were left in the laundry. After using a high-temperature programme, wait for the water to cool before draining. Clean the water filter regularly to avoid water drainage problems due to a blocked filter. If the water is unable to drain, the display will indicate that the water filter may be blocked.

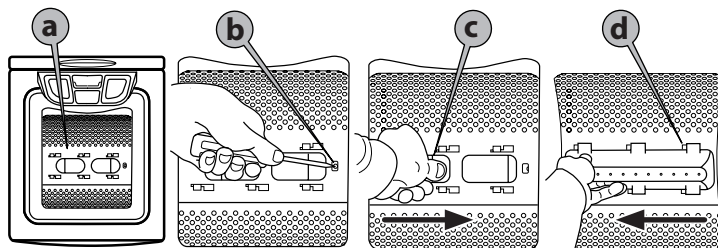
Open the filter lid using a coin. Place a large, flat container under the water filter to collect the drained water. Slowly turn the filter anti-clockwise to allow the water to drain. Allow the water to drain without removing the filter. When the container is full, close the filter by turning it clockwise. Empty the container. Repeat the operation until all the water has been drained. Your washing machine is provided with a number of safety and automatic feedback features. Then remove the filter by turning it anti-clockwise. Clean the water filter (remove any residues inside the filter and clean under running water) and the filter chamber. Make sure that the pump impeller (in the recess behind the filter) is not clogged. Insert the water filter and close the filter cover. Re-assemble the filter by turning it anti-clockwise. Be sure to turn it as far as it will go. To make sure the water filter is water-tight, pour approximately 1 litre of water into the drum and check that no water leaks from the filter. Then close the filter lid.

Door seal

Check the door seal regularly and clean it with a damp cloth from time to time.

Retrieving an object that has fallen between the drum and the casing

If an object accidentally falls between the drum and the casing, it can be retrieved using one of the removable drum paddles. Disconnect the washing machine. Remove the laundry from the drum. Close the drum flaps and turn the drum a half revolution (photo **a**). Use a screwdriver to press on the plastic end while sliding the carriage from left to right (photo **b, c**) by hand until it falls into the drum. Open the drum. You can retrieve the object through the hole in the drum. Fit the paddle back inside the drum: Position the plastic tip over the hole on the right side of the drum (photo **d**). Then slide the plastic paddle from right to left until it engages. Close the drum flaps again, turn the drum a half revolution and check the position of the paddle at all its anchorage points. Reconnect the washing machine.



TRANSPORT AND MAINTENANCE

Disconnect the washing machine and shut off the water tap. Disconnect the water supply hose from the tap and remove the drainage hose from the drainage points. Remove any residual water from the hoses and washing machine and secure the hoses to avoid damage during transportation. To make it easier to move the machine, pull gently on the mobility lever at the front of the bottom of the washing machine (if present) by hand. Pull the washing machine up to the stop using a foot. Then push the mobility lever back into its original position. Reinstall the transport pallet. Follow the instructions on how to remove the transport pallet in the INSTALLATION GUIDE in reverse order.

TROUBLESHOOTING GUIDE

In some cases, the washing machine may not operate correctly for a number of reasons. Before calling the after-sales service, we recommend checking whether the problem can be easily resolved by consulting the following list.

Malfunctions:	Possible causes/solution:
The washing machine does not switch on and/or the programme does not start	- It is not connected to the power socket or does not make contact properly. - There is a power failure. - The door is not closed properly.
The wash cycle does not start.	- The “Start/Pause” button was not pressed. - The water supply tap is not open. - A “Delayed start” was set.
The appliance stops during a programme and the “Start/Pause” indicator light starts flashing	- The “Rinse hold” option is activated (if present). - The programme has been modified—re-select the desired programme and press “Start/Pause”.
The appliance vibrates	- The washing machine is not level. - The transport pallet has not been removed; the transport pallet must be removed before using the washing machine.
The final spin has poor results. The laundry is still very wet. The “Spin” indicator light flashes or the spin speed indicator light flashes after the end of the programme (depending on the model)	- The unevenness of the load of laundry during the spin deactivated the spin phase to avoid damage to the washing machine. This is why the laundry is still very wet. Unevenness may be due to: small loads of laundry (consisting of just a few large items or very absorbent items, such as towels) or large/heavy items. - Avoid small loads when possible. - The “Spin” button was set to a low spin speed.
The “Service” indicator light comes on	- Switch the machine off, disconnect the power cord and wait approximately 1 minute before reconnecting. - If the problem persists, call the after-sales service.
The “Clean filter” indicator light comes on	- The waste water does not drain. - Clean the water filter.
The “No water” indicator light comes on	The water supply to the appliance is shut off or is insufficient.
All the indicator lights of the washing phase come on	- Drum flaps open. - The appliance stops during the programme. The drum flaps did not close correctly. Press the “Reset” button for at least 3 seconds and wait for the “Door open” indicator light to come on. Open the door and close the door flaps, then reselect and restart the desired programme. If the malfunction persists, call our after-sales service.
The service life of your appliance is 12 years. During this period, original spare parts will be available to ensure that the appliance works properly. Link to the supplier's website, which features the information referred to in annex II, point 9, of Commission Regulation (EU) 2019/2023 https://www.boulanger.com/info/assistance/	

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UNSER GERÄT ENTSCIEDEN HABEN.



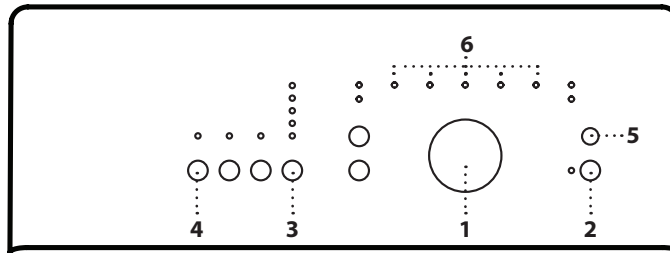
Lesen Sie vor der Verwendung der Maschine aufmerksam die Bedienungsanleitung.

Entfernen Sie die Transportpalette, bevor Sie das Gerät benutzen.

Detaillierte Anweisungen hierzu finden Sie in der Installationsanleitung.

BEDIENFELD

- 1 Programmknopf
- 2 Taste „Start/Pause“
- 3 Taste „Schleudern“
- 4 Taste „Verzögerter Start“
- 5 Taste „Reset“
- 6 Waschphasen



ANZEIGELEUCHTEN

Tür offen

Fehler: Kundendienst

Fehler: Filter reinigen

Fehler: Kein Wasser

Sehen Sie im Falle einer Funktionsstörung bitte im Abschnitt „FEHLERBEHEBUNG“ nach.

PROGRAMMTABELLE

Maximale Füllmenge 6,0 kg Stromverbrauch im Standby-Modus 0,11 W/im Betriebsmodus 0,11 W							Waschmittel und Zusätze			Empfohlenes Waschmittel		Restfeuchte % *	Stromverbrauch (kWh)	Liter Wasser gesamt	Waschtemperatur °C
Programm		Temperatur		Max. Schleuder-drehzahl (U/min)	Max. Füll-menge (kg)	Pro-gramm-dauer (h : m)	Vorwä-sche	Hauptwä-sche	Weich-spüler	Pulver	Flüssig				
	Baumwolle	60 °C	40- 95 °C	1000	6,0	2:30						64	1,14	48	56
	Jeans	40 °C	40 °C	1000	4,0	1:30				-		-	-	-	-
	Pflegeleicht	40 °C	30- 60 °C	1000	3,0	1:50						47	0,52	40	40
	Fein	30 °C	30- 40 °C	1000	1,5	0:45				-		-	-	-	-
	Tägliche Wäsche	40 °C	40 °C	1000	3,0	1:00	-					-	-	-	-
	Kurz 15'	30 °C	30 °C	1000	3,0	0:15	-			-		66	0,15	30	20
	Wolle/Handwäsche	40 °C	20-40 °C	1000	1,0	0:35	-			-		-	-	-	-
20 °C		20 °C	20 °C	1000	6,0	3:15	-			-		62	0,30	52	20
Eco 40-60		40 °C	40 °C	951	6,0	3:15	-					62	0,90	52	41
				951	3,0	2:30	-					62	0,49	36	34
				951	1,5	2:15	-					62	0,35	30	31
	Spülen & Schleudern	-	-	1000	6,0	-	-	-		-	-	-	-	-	-
	Schleudern	-	-	1000	6,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Abpumpen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

● Erforderliche Dosierung ○ Optionale Dosierung

Eco 40-60 – Test-Waschgang gemäß der EU-Ökodesign-Verordnung 2019/2014. Das effizienteste Programm in Hinblick auf Energie- und Wasserverbrauch für das Waschen von mäßig verschmutzter Wäsche aus Baumwolle. Nur Display: Die auf dem Display angezeigten Werte der Schleuder-drehzahl können geringfügig von den in der Tabelle angegebenen Werten abweichen.

Für alle Prüfinstitute gilt

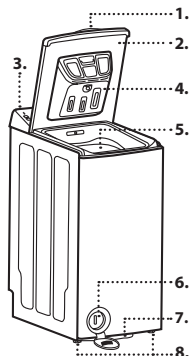
Langer Waschgang für Baumwollartikel: Stellen Sie den Waschgang Baumwolle 40 °C ein. Synthetikprogramm: stellen Sie den Waschgang Synthetik 40 °C ein.

Diese Werte können bei Änderungen der Wassertemperatur, des Wasserdrucks usw. variieren. Die ungefähren Werte für die Programmdauer beziehen sich auf die Standardprogrammeinstellungen ohne optionale Einstellungen. Die für alle anderen Programme als das Programm Eco 40-60 angegebenen Werte stellen lediglich Richtwerte dar.

* Nach dem Ende des Programms und mit der maximal möglichen Schleuder-drehzahl, Standardprogrammeinstellung.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

1. Türgriff
2. Tür
3. Bedienfeld
4. Waschmitteldispenser
5. Trommel
6. Wasserfilter—hinter der Abdeckung
7. Transporthebel (je nach Modell)
8. Einstellbare Füße (x2)



WASCHMITTELDISPENSER

Hauptwaschmittelfach

Waschmittel für die Hauptwäsche, Fleckenentferner oder Wasserenthärter.

Vorwaschmittelfach

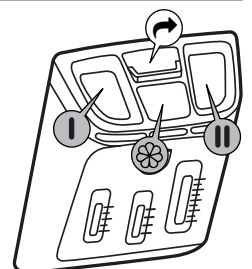
Vorwaschmittel.

Weichspülerfach

Weichspüler. Flüssigstärke. Bleiche
Beim Einfüllen von Weichspüler, Flüssigstärke oder Bleichmittel, nicht die Markierung „MAX“ überschreiten.

Freigabetaste

Drücken, um das Waschmittelfach zum Reinigen herauszunehmen.



PROGRAMME

Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Etikett, um das am besten geeignete Programm auszuwählen. Der im Waschbeckensymbol angegebene Wert ist die Höchsttemperatur, mit der das Kleidungsstück gewaschen werden kann.



Baumwolle

Waschbeständige Baumwollstoffe mit mittlerer bis starker Verschmutzung.

Jeans

Drehen Sie die Kleidungsstücke vor dem Waschen „auf links“ (Innenseite nach außen) und verwenden Sie ein Flüssigwaschmittel.

Pflegeleicht

Zum Waschen verschmutzter synthetischer Kleidungsstücke (wie Polyester, Polyacryl, Viskose) oder Baumwoll-Synthetik-Mischfasern.

Fein

Zum Waschen von sehr empfindlichen Kleidungsstücken. Für optimale Waschergebnisse drehen Sie die Kleidungsstücke vor dem Waschen auf links.

Mix

Zum Waschen von leicht bis mäßig verschmutzter, waschbeständiger Kleidung aus Baumwolle, Leinen, synthetischen Fasern und Mischgewebe.

Kurz 15'

Auffrischungsprogramm. Wenig getragene Kleidung aus Baumwolle, Kunstfasern und Baumwollmischungen. Verwenden Sie die geringstmögliche Menge des empfohlenen Waschmittels.

Wolle/Handwäsche

Alle Wäschestücke aus Wolle können mit dem Programm „Wolle“ gewaschen werden, auch jene, die als „Handwäsche“ gekennzeichnet sind. Für optimale Waschergebnisse verwenden Sie bitte Spezialwaschmittel und **überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge**.

20 °C

Ideal für leicht verschmutzte Baumwollwäsche bei einer Temperatur von 20 °C.

Eco 40-60

Ideal für mäßig verschmutzte Baumwollwäsche, die für die 40 °C- oder 60 °C-Wäsche geeignet ist, auch im selben Waschgang. Dies ist sowohl das Standardprogramm für Baumwollkleidung als auch das effizienteste Programm im Hinblick auf den Wasser- und Stromverbrauch.

Spülen & Schleudern

Separate Programme für intensives Spülen und Schleudern. Für waschbeständige Gewebe.

Schleudern

Schleudert die Wäsche und pumpt dann das Wasser ab. Für waschbeständige Gewebe.

Abpumpen

Nur Abpumpen - ohne Schleudern.

ERSTE INBETRIEBNAHME

Um Produktionsrückstände zu beseitigen, wählen Sie das Programm „Baumwolle“ und stellen Sie die Temperatur auf 95 °C ein. Füllen Sie eine kleine Menge Pulverwaschmittel in das Hauptwaschmittelfach II des Waschmitteldispensers (nicht mehr als 1/3 der vom Hersteller empfohlenen Waschmittelmenge für leicht verschmutzte Wäsche). Starten Sie das Programm, **ohne zuvor Wäsche hineinzugeben**.

TÄGLICHE VERWENDUNG

Bereiten Sie Ihre Wäsche wie im Abschnitt „TIPPS UND TRICKS“ empfohlen vor. Geben Sie die Wäsche in das Gerät, schließen Sie die Trommeltür und vergewissern Sie sich, dass sie richtig geschlossen ist. Füllen Sie das Waschmittel und eventuelle Zusätze ein. Verwenden Sie die auf der Waschmittelpackung empfohlene Dosierung. Schließen Sie die Tür. Drehen Sie den Programmknopf auf das gewünschte Programm und wählen Sie bei Bedarf eine andere Option aus. Die Anzeigeleuchte für die Taste „Start/Pause“ blinkt und die Anzeigeleuchte für die voreingestellte Schleuderdrehzahl leuchtet auf. Drücken Sie die Taste „Schleudern“, um die Schleuderdrehzahl zu ändern. Öffnen Sie den Wasserhahn und drücken Sie die Taste „Start/Pause“, um den Waschgang zu starten. Die Anzeigeleuchte „Start/Pause“ leuchtet auf und die Tür wird verriegelt. Die Restzeit wird während bestimmter Programmphasen entsprechend der unterschiedlichen Beladung und der Temperatur des einströmenden Wassers neu berechnet.

PAUSIEREN ODER ÄNDERN EINES LAUFENDEN PROGRAMMS

Um den Waschgang zu pausieren, drücken Sie die Taste „Start/Pause“, die Anzeigeleuchte blinkt. Wählen Sie das neue Programm, die Temperatur, die Optionen oder die Schleuderdrehzahl, wenn Sie diese Einstellungen ändern möchten. Drücken Sie erneut die Taste „Start/Pause“, um den Waschgang an jenem Punkt fortzusetzen, an dem er unterbrochen wurde. Geben Sie für dieses Programm kein Waschmittel hinzu.

ANZEIGE TÜR OFFEN

Vor dem Start und nach Beendigung eines Programms leuchtet die Anzeigeleuchte „Tür offen“ auf, um anzuzeigen, dass die Tür geöffnet werden kann. Solange ein Waschprogramm im Gang ist, bleibt die Tür verriegelt und darf unter keinen Umständen gewaltsam geöffnet werden. Wenn Sie die Tür unbedingt öffnen müssen, während ein Programm im Gang ist, um z.B. weitere Wäsche einzulegen oder versehentlich eingelegte Wäsche zu entfernen, drücken Sie die Taste „Start/Pause“. Wenn die Temperatur nicht zu hoch ist, leuchtet die Anzeigeleuchte „Tür offen“ auf. Sie müssen eine Weile warten, bevor Sie die Tür öffnen können. Drücken Sie die Taste „Start/Pause“, um das Programm fortzusetzen.

ENDE DES PROGRAMMS

Die Anzeigeleuchte „Tür offen“ leuchtet auf. Drehen Sie den Programmknopf auf „0“ und schließen Sie den Wasserhahn. Öffnen Sie die Tür und die Trommel und entnehmen Sie die Wäsche. Lassen Sie die Tür eine Weile offen, damit das Innere der Maschine trocknen kann. Nach etwa einer Viertelstunde schaltet sich die Waschmaschine vollständig ab, um Energie zu sparen.

Um ein laufendes Programm vor dem Ende des Waschgangs abubrechen, halten Sie die Taste „Reset“ mindestens 3 Sekunden lang gedrückt. Das Wasser wird daraufhin abgepumpt. Sie müssen eine Weile warten, bevor Sie die Tür öffnen können.

OPTIONEN

! Wenn die Kombination Programm + Zusatzoption nicht ausgewählt werden kann, erlöschen die Anzeigeleuchten automatisch.
! Ungewöhnliche Optionskombinationen werden automatisch abgewählt.

Verzögerter Start

Um das ausgewählte Programm zu einem späteren Zeitpunkt starten zu lassen, drücken Sie die Taste „Verzögerter Start“, um die gewünschte Verzögerungszeit einzustellen. Die Anzeigeleuchte der Taste „Verzögerter Start“ leuchtet auf und erlischt erst, wenn das Programm gestartet wird. Nach Drücken der Taste „Start/Pause“ wird der Countdown gestartet. Die voreingestellte Zeit kann durch erneutes Drücken der Taste „Verzögerter Start“ verkürzt werden. **Verwenden Sie für dieser Option kein Flüssigwaschmittel.** Um die Option „Verzögerter Start“ zu deaktivieren, drehen Sie den Programmknopf auf eine andere Position.

Vorwäsche

Nur für stark verschmutzte Wäsche (zum Beispiel: Sand, körniger Schmutz). Erhöht die Dauer des Waschgangs um etwa 15 Minuten. Verwenden Sie kein Flüssigwaschmittel für die Hauptwäsche, wenn die Option Vorwäsche aktiviert ist.

Kurz

Ermöglicht schnelleres Trocknen und verkürzt somit die Programmdauer. Nur für geringe Ladungen oder leicht verschmutzte Wäsche empfohlen.

Schleudern

Jedes Programm hat eine voreingestellte Schleuderdrehzahl. Wenn Sie die Schleuderdrehzahl ändern möchten, drücken Sie die Taste „Schleudern“. Wenn Sie die Schleuderdrehzahl auf „0“ stellen, wird das abschließende Schleudern deaktiviert, aber die kurzen Schleudervorgänge während des Spülens werden beibehalten. Das Wasser wird nur abgepumpt.

Intensives Spülen

Es dient dazu, alle Waschmittelmengen aus der Wäsche zu entfernen, indem die Spülphase verlängert wird. Es ist ideal zum Waschen von Babykleidung, für Allergiker und für Gegenden mit weichem Leitungswasser.

Energiesparen

Mit einer niedrigeren Temperatur und einer leicht veränderten Waschzeit ist dies die ideale Kombination aus optimalen Waschergebnissen und einem noch geringeren Energieverbrauch.

BLEICHEN

Waschen Sie Ihre Wäsche im bevorzugten Programm für Baumwolle oder Synthetik und geben Sie die entsprechende Menge Bleichmittel in das Weichspülerfach  (schließen Sie die Tür gut). Drehen Sie unmittelbar nach Programmende den Programmknopf und starten Sie das gewünschte Programm erneut, um eventuelle Bleichmittelrückstände zu beseitigen. Wenn Sie möchten, können Sie Weichspüler hinzufügen. **Geben Sie niemals Bleichmittel und Weichspüler gleichzeitig in das Weichspülerfach.**

TIPPS UND TRICKS

Sortieren Sie Ihre Wäsche nach:

Gewebeart/Pflegehinweise auf dem Etikett (Baumwolle, Mischgewebe, Synthetik, Wolle, Handwäsche). Farbe (trennen Sie Buntwäsche und Weißwäsche, waschen Sie neue Buntwäsche separat). Feinwäsche (waschen Sie kleine Wäschestücke – z. B. Nylonstrümpfe – und Wäscheartikel mit Haken – z. B. Büstenhalter – in einem Stoffbeutel mit Reißverschluss oder einem Kissenbezug).

Leeren Sie alle Taschen

Gegenstände wie Münzen und Feuerzeuge können Ihre Wäsche und die Trommel beschädigen.

Das Innere des Geräts

Wenn Sie nie oder nur selten Wäsche bei 95 °C waschen, empfehlen wir Ihnen, ab und zu ein 95 °C-Programm ohne Wäsche laufen zu lassen und eine kleine Menge Waschmittel hinzuzufügen, um Ihre Waschmaschine sauber zu halten.

Befolgen Sie die Anweisungen zu Dosierung/Zusätzen

So erzielen Sie die besten Waschergebnisse, vermeiden lästige Waschmittelrückstände in Ihrer Wäsche und sparen Geld, da Sie keine unnötigen Waschmittelmengen verschwenden.

Verwenden Sie eine niedrige Temperatur und einen längeren Waschgang

Die Programme mit der höchsten Energieeffizienz sind in der Regel diejenigen mit einer niedrigeren Temperatur und einer längeren Waschzeit.

Beachten Sie die Füllmenge

Beladen Sie Ihre Waschmaschine auf das in der „PROGRAMMTABELLE“ angegebene Fassungsvermögen, um Wasser und Strom zu sparen.

Geräuschpegel und Restwassergehalt

Diese hängen von der Schleuderdrehzahl ab: je höher die Schleuderdrehzahl, desto höher der Geräuschpegel und desto geringer der Restwassergehalt.

WARTUNG UND REINIGUNG

Schalten Sie Ihre Waschmaschine aus und trennen Sie sie vom Stromnetz, bevor Sie sie reinigen oder Wartungsarbeiten an ihr durchführen. Verwenden Sie keine brennbaren Flüssigkeiten zum Reinigen der Waschmaschine. Reinigen und warten Sie Ihre Waschmaschine von Zeit zu Zeit (mindestens 4 Mal pro Jahr).

Außenreinigung der Waschmaschine

Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um die Außenseite der Waschmaschine zu reinigen. Verwenden Sie keine Glasreiniger, Allzweckreiniger, Scheuerpulver oder ähnliche Reinigungsmittel, um das Bedienfeld zu reinigen, da diese Produkte das Display beschädigen können.

Waschmitteldispenser

Reinigen Sie den Waschmitteldispenser regelmäßig, mindestens drei- bis viermal im Jahr, um die Bildung von Waschmittelrückständen zu vermeiden: Drücken Sie die Freigabetaste , um den Waschmitteldispenser zu lösen und ihn zu entnehmen. Möglicherweise befindet sich eine kleine Menge Wasser im Dispenser, halten Sie ihn in diesem Fall aufrecht. Reinigen Sie den Dispenser unter fließendem Wasser. Sie können auch die Abdeckung des Verschlusses auf der Rückseite des Dispensers abnehmen, um ihn zu reinigen. Bringen Sie die Abdeckung wieder am Dispenser an (sofern sie entfernt wurde). Setzen Sie den Dispenser wieder ein, indem Sie die Laschen an der Unterseite des Dispensers in die entsprechenden Aussparungen an der Tür einsetzen und den Dispenser gegen die Tür drücken, bis er einrastet. **Vergewissern Sie sich, dass der Waschmitteldispenser richtig eingesetzt ist.**

Prüfen des Wasserzulaufschlauchs

Prüfen Sie den Wasserzulaufschlauch regelmäßig auf Risse und Anzeichen von Verschleiß. Wenn er beschädigt ist, ersetzen Sie ihn durch einen neuen Schlauch, den Sie über unseren Kundendienst oder einen Fachhändler erhalten. Je nach Art des Schlauchs: Wenn der Schlauch eine farblose Beschichtung hat, überprüfen Sie ihn regelmäßig, um sicherzustellen, dass er sich nicht verfärbt hat. Sollte dies der Fall sein, hat der Schlauch möglicherweise ein Leck und muss ausgetauscht werden. Bei Schläuchen mit Aquastop  (sofern vorhanden): Prüfen Sie das Kontrollfenster an dem kleinen Sicherheitsventil (siehe Pfeil). Wenn es rot ist, wurde die Aquastop-Funktion ausgelöst und der Schlauch muss ausgetauscht werden. Zum Entfernen des Schlauchs, drücken Sie die Entriegelungstaste (sofern vorhanden), während Sie den Schlauch abschrauben.

Reinigung der Siebfilter im Wasserzulaufschlauch

Kontrollieren und reinigen Sie sie regelmäßig (mindestens zwei- bis

dreimal im Jahr).

Schließen Sie den Wasserhahn und lösen Sie den Zulaufschlauch vom Wasserhahn. Reinigen Sie den Siebfilter auf der Innenseite und bringen Sie dann den Wasserzulaufschlauch wieder am Wasserhahn an. Schrauben Sie nun den Wasserzulaufschlauch auf der Rückseite der Waschmaschine ab. Ziehen Sie den Siebfilter am Waschmaschinenanschluss mit einer Universalzange heraus und reinigen Sie ihn. Setzen Sie den Siebfilter wieder ein und ziehen Sie den Wasserzulaufschlauch wieder fest. Öffnen Sie den Wasserhahn erneut und vergewissern Sie sich, dass die Anschlüsse vollkommen wasserdicht sind.

Reinigen des Wasserfilters/Ablassen von Abwasser

Die Waschmaschine ist mit einer selbstreinigenden Pumpe ausgestattet. Der Filter hält Gegenstände wie Knöpfe, Münzen, Sicherheitsnadeln usw. zurück, die in der Wäsche zurückgeblieben sind. Warten Sie nach der Verwendung eines Programms mit hohen Temperaturen ab, bis das Wasser abgekühlt ist, bevor Sie es ablassen. Reinigen Sie den Wasserfilter regelmäßig, um Probleme beim Wasserabfluss aufgrund eines verstopften Filters zu vermeiden. Falls das Wasser nicht ablaufen kann, wird am Display angezeigt, dass unter Umständen der Wasserfilter verstopft ist.

Öffnen Sie den Filterdeckel mit Hilfe einer Münze. Stellen Sie einen breiten, flachen Behälter unter den Wasserfilter, um das abgelassene Wasser aufzufangen. Drehen Sie den Filter langsam gegen den Uhrzeigersinn, damit das Wasser abfließen kann. Lassen Sie das Wasser abfließen, ohne den Filter zu entfernen. Wenn der Behälter voll ist, schließen Sie den Filter, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. Entleeren Sie den Behälter. Wiederholen Sie den Vorgang, bis das gesamte Wasser abgelassen ist. Ihre Waschmaschine ist mit einer Reihe von Sicherheits- und automatischen Rückmeldefunktionen ausgestattet. Entfernen Sie dann den Filter, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen. Reinigen Sie den Wasserfilter (entfernen Sie alle Rückstände im Inneren des Filters und reinigen Sie ihn unter fließendem Wasser) und die Filterkammer. Vergewissern Sie sich, dass das Pumpenlaufrad (in der Aussparung hinter dem Filter) nicht verstopft ist. Setzen Sie den Wasserfilter ein und schließen Sie die Filterabdeckung. Bringen Sie den Filter wieder an, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Achten Sie darauf, ihn bis zum Anschlag hineinzudrehen. Um sicherzustellen, dass der Wasserfilter dicht ist, gießen Sie etwa 1 Liter Wasser in die Trommel und prüfen Sie, dass kein Wasser aus dem Filter austritt. Schließen Sie dann den Filterdeckel.

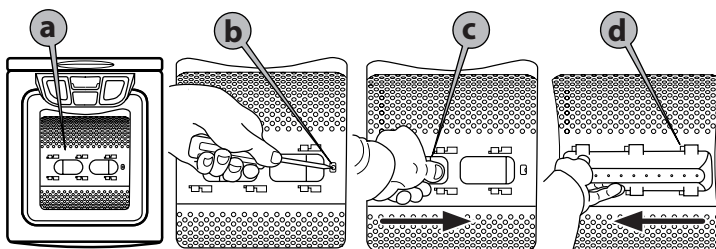
Türdichtung

Prüfen Sie die Türdichtung regelmäßig und reinigen Sie sie von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Tuch.

Entfernung eines Gegenstands, der zwischen Trommel und Gehäuse geraten ist

Wenn ein Gegenstand versehentlich zwischen die Trommel und das Gehäuse fällt, können Sie ihn mit einer der abnehmbaren Platten in der Trommel entfernen.

Trennen Sie die Waschmaschine vom Stromnetz. Nehmen Sie die Wäsche aus der Trommel. Schließen Sie die Klappen in der Trommel und drehen Sie die Trommel um eine halbe Umdrehung (Foto a). Drücken Sie mit einem Schraubenzieher auf das Kunststoffende und schieben Sie den Schieber mit der Hand von links nach rechts (Foto b, c), bis er in die Trommel fällt. Öffnen Sie die Trommel. Sie können nun den Gegenstand durch die Öffnung in der Trommel entnehmen. Setzen Sie die Platte wieder in die Trommel ein: Legen Sie die Kunststoffspitze über die Öffnung auf der rechten Seite der Trommel (Foto d). Schieben Sie dann die Kunststoffplatte von rechts nach links, bis sie einrastet. Schließen Sie die Klappen der Trommel wieder, drehen Sie die Trommel um eine halbe Umdrehung und überprüfen Sie die Position der Platte an allen Befestigungspunkten. Schließen Sie die Waschmaschine wieder an das Stromnetz an.



TRANSPORT UND WARTUNG

Trennen Sie die Waschmaschine vom Stromnetz und schließen Sie den Wasserhahn. Ziehen Sie den Wasserzulaufschlauch vom Wasserhahn ab und entfernen Sie den Ablassschlauch von den Ablasspunkten. Lassen Sie das gesamte Restwasser aus den Schläuchen und der Waschmaschine ab und fixieren Sie die Schläuche, um Schäden beim Transport zu vermeiden. Um den Transport der Maschine zu erleichtern, ziehen Sie vorsichtig mit der Hand an dem Transporthebel, der sich vorne unten an der Waschmaschine befindet (sofern vorhanden). Ziehen Sie die Waschmaschine hoch, verwenden Sie einen Fuß als Anschlag. Schieben Sie dann den Transporthebel wieder in seine ursprüngliche Position zurück. Bringen Sie die Transportpalette wieder an. Befolgen Sie die Anweisungen zum Entfernen der Transportpalette in der INSTALLATIONSANLEITUNG in umgekehrter Reihenfolge.

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

In manchen Fällen kann es vorkommen, dass die Waschmaschine aus verschiedenen Gründen nicht einwandfrei funktioniert. Bevor Sie den Kundendienst anrufen, empfehlen wir Ihnen, anhand der folgenden Liste zu prüfen, ob Sie das Problem selbst beheben können.

Störungen:	Mögliche Ursachen/Lösung:
Die Waschmaschine lässt sich nicht einschalten und/oder das Programm startet nicht	- Das Gerät ist nicht an die Steckdose angeschlossen oder hat keinen richtigen Kontakt. - Es liegt ein Stromausfall vor. - Die Tür ist nicht richtig geschlossen.
Der Waschgang startet nicht.	- Die Taste  „Start/Pause“ wurde nicht gedrückt. - Der Wasserhahn ist nicht geöffnet. - Ein „Verzögerter Start“  wurde eingestellt.
Das Gerät hält während eines Programms an und die Anzeigeleuchte  „Start/Pause“ beginnt zu blinken	- Die Option „Spülstopp“ ist aktiviert (sofern vorhanden). - Das Programm wurde geändert - wählen Sie erneut das gewünschte Programm und drücken Sie  „Start/Pause“ .
Das Gerät vibriert	- Die Waschmaschine steht nicht eben. - Die Transportpalette wurde nicht entfernt. Die Transportpalette muss entfernt werden, bevor Sie die Waschmaschine benutzen.
Der letzte Schleudervorgang bringt nicht das gewünschte Ergebnis. Die Wäsche ist noch sehr nass. Die Anzeigeleuchte „Schleudern“ blinkt oder die Anzeigeleuchte für die Schleuderdrehzahl blinkt nach dem Ende des Programms (je nach Modell)	- Durch die ungleichmäßige Verteilung der eingefüllten Wäsche während des Schleuderns wurde die Schleuderphase deaktiviert, um Schäden an der Waschmaschine zu vermeiden. Daher ist die Wäsche noch sehr nass. Eine ungleichmäßige Verteilung kann verursacht werden durch: geringe Wäschemengen (bestehend aus wenigen großen Wäschestücken oder sehr saugfähigen Wäschestücken, wie Handtüchern) oder große/schwere Wäschestücke. - Vermeiden Sie nach Möglichkeit geringe Wäschemengen. - Die Taste  „Schleudern“ wurde auf eine niedrige Schleuderdrehzahl eingestellt.
Die Anzeigeleuchte „Service“  leuchtet auf	- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Netzkabel ab und warten Sie ca. 1 Minute, bevor Sie es wieder anschließen. - Wenn das Problem weiterhin besteht, rufen Sie den Kundendienst an.
Die Anzeigeleuchte „Filter reinigen“  leuchtet auf	- Das Abwasser wird nicht abgepumpt. - Reinigen Sie den Wasserfilter.
Die Anzeigeleuchte „Kein Wasser“  leuchtet auf	Die Wasserzufuhr zum Gerät ist unterbrochen oder unzureichend.
Alle Anzeigeleuchten der Waschphase leuchten auf     	- Die Trommelklappen sind offen. - Das Gerät hält während des Programms an. Die Trommelklappen wurden nicht korrekt geschlossen. Drücken Sie die Taste  „Reset“ mindestens 3 Sekunden lang und warten Sie, bis die Anzeigeleuchte  „Tür offen“ aufleuchtet. Öffnen Sie die Tür und schließen Sie die Trommelklappen, wählen Sie dann das gewünschte Programm erneut aus und starten Sie es neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, rufen Sie den Kundendienst an.
Die Nutzungsdauer Ihres Geräts beträgt 12 Jahre. Während dieser Zeit stehen Ihnen Original-Ersatzteile zur Verfügung, um die einwandfreie Funktion des Geräts zu gewährleisten. Link zur Website des Herstellers, auf der die in Anhang II, Punkt 9 der Verordnung (EU) 2019/2023 der Kommission genannten Informationen zu finden sind https://www.boulanger.com/info/assistance/	

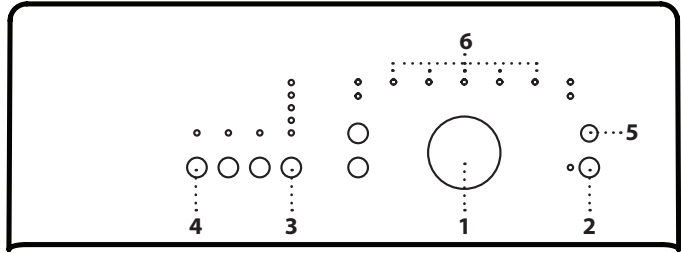
GRACIAS POR LA CONFIANZA DEPOSITADA EN NOSOTROS CON LA COMPRA DE NUESTRO PRODUCTO.



Lea todas las instrucciones antes de usar el artefacto.
Retire el palé de transporte antes de usar la lavadora.
Para obtener información detallada sobre cómo quitarlo, consulte la Guía de instalación.

PANEL DE CONTROL

- 1 Selector de programas
- 2 Botón «Inicio/Pausa»
- 3 Botón «Centrifugado»
- 4 Botón «Inicio diferido»
- 5 Botón «Restablecer»
- 6 Fase de lavado



LUCES INDICADORAS

Puerta abierta

Error: Servicio

Error: Limpiar filtro

Error: Falta agua

En caso de avería, consulte la sección «RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS».

TABLA DE PROGRAMACIÓN

Carga máxima 6,0 kg El consumo de energía con la lavadora en modo de espera es de 0,11 W; y en modo de funcionamiento, de 0,11 W.							Detergentes y aditivos			Detergente recomendado		Humedad residual % *	Consumo de energía (kWh)	Litros totales de agua	Temperatura de lavado °C
Programa		Temperatura		Velocidad de centrifugado máx. (rpm)	Carga máx. (kg)	Duración del programa (h : m)	Prelavado	Lavado principal	Suavizante	Detergente en polvo	Detergente líquido				
		Ajustes	Intervalo												
	Algodón	60°C	40–95°C	1000	6,0	2:30						64	1,14	48	56
	Vaqueros	40°C	40°C	1000	4,0	1:30				–		–	–	–	–
	Sintéticos	40°C	30–60°C	1000	3,0	1:50						47	0,52	40	40
	Delicados	30°C	30–40°C	1000	1,5	0:45				–		–	–	–	–
	Carga diaria	40°C	40°C	1000	3,0	1:00	–					–	–	–	–
	Rápido 15'	30°C	30°C	1000	3,0	0:15	–			–		66	0,15	30	20
	Lavado lana/a mano	40°C	20–40°C	1000	1,0	0:35	–			–		–	–	–	–
20°C		20°C	20°C	1000	6,0	3:15	–			–		62	0,30	52	20
Eco 40–60		40°C	40°C	951	6,0	3:15	–					62	0,90	52	41
				951	3,0	2:30	–					62	0,49	36	34
				951	1,5	2:15	–					62	0,35	30	31
	Aclarado y centrifugado	–	–	1000	6,0	–	–	–		–	–	–	–	–	–
	Centrifugado	–	–	1000	6,0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Desagüe	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

Dosis necesaria Dosis opcional

● Dosis necesaria ○ Dosis opcional

Eco 40–60 — Prueba del ciclo de lavado conforme al reglamento 2019/2014. El programa más eficiente en cuanto a consumo de energía y agua para el lavado de prendas de algodón moderadamente sucias. Solo visualización: los valores de velocidad de centrifugado visualizados pueden diferir ligeramente de aquellos indicados en la tabla.

Para todos los institutos de pruebas

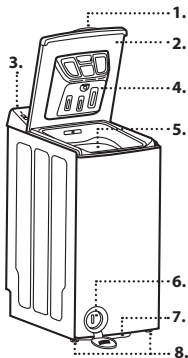
Ciclo de lavado prolongado para prendas de algodón: seleccione el ciclo de lavado para algodón a 40°C.
Programa para prendas sintéticas: seleccione el ciclo de lavado para prendas sintéticas a 40°C.

Estos valores pueden variar según las condiciones cambiantes de la temperatura del agua de entrada, la presión del agua, etc. Los valores aproximados de duración de los programas se refieren a la configuración predefinida de estos, sin ajustes opcionales. Los valores indicados para programas distintos de Eco 40–60 se proporcionan únicamente como guía.

* Después de terminar el programa con la velocidad de centrifugado máxima posible, en configuración de predefinida.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Asa de la puerta
2. Puerta
3. Panel de control
4. Cajón del detergente
5. Tambor
6. Filtro de agua: detrás de la tapa
7. Palanca de desplazamiento (según el modelo)
8. Patas ajustables (x2)



CAJÓN DEL DETERGENTE

Compartimento de lavado principal

Detergente para el lavado principal, quitamanchas o ablandador de agua.

Compartimento de prelavado

Detergente para prelavado.

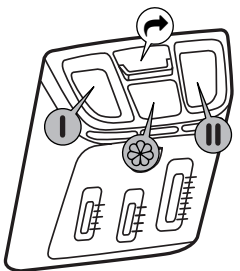
Compartimento para suavizante

Suavizante. Almidón líquido. Lejía.

Al añadir el suavizante, el almidón o la lejía, preste atención a no superar la marca «MÁX».

Botón de desenganche

Presiónelo para retirar y limpiar el cajón del detergente.



PROGRAMAS

Siga las indicaciones de la etiqueta para determinar el programa más adecuado. El valor que figura en el símbolo de la cuba indica la temperatura máxima posible para el lavado de la prenda.



Algodón

Algodón resistente con nivel de suciedad de medio a muy sucio.

Vaqueros

Lave la prenda por el revés con detergente líquido.

Sintéticos

Para lavar prendas sintéticas sucias (como poliéster, poliacrílico, viscosa, etc.) o mezclas de algodón-telas sintéticas.

Delicados

Para el lavado de prendas especialmente delicadas. Para optimizar los resultados, se recomienda lavar las prendas por el revés.

Mixtos

Para lavar prendas de algodón, lino, sintéticas y mixtas ligera o moderadamente sucias.

Rápido 15'

Programa para refrescar las prendas. Para prendas de algodón, fibras artificiales y algodón mixto que se han usado muy poco. Use la menor cantidad posible de detergente recomendada.

Lavado lana/a mano

Todas las prendas de lana, incluso las que tienen la etiqueta «lavar a mano», se pueden lavar utilizando el programa «Lana». Para optimizar los resultados, utilice detergentes específicos y **no supere la carga máxima**.

20°C

Ideal para el lavado de prendas de algodón poco sucias a una temperatura de 20°C.

Eco 40–60

Ideal para el lavado de prendas de algodón moderadamente sucias para las que se sugiere un lavado a 40 o 60°C, incluso en el mismo ciclo. Es el programa de lavado estándar para las prendas de algodón y el más eficiente en términos de consumo de agua y energía.

Aclarado y centrifugado

Programas independientes de aclarado intensivo y centrifugado. Para telas resistentes.

Centrifugado

Centrifuga la carga y realiza el desagüe. Para telas resistentes.

Desagüe

Solo desagüe (sin centrifugado).

PRIMER USO

Para eliminar los residuos de fabricación, seleccione el programa «Algodón» y una temperatura de 95°C. Vierta una pequeña cantidad de detergente en polvo en el compartimento de lavado principal del cajón del detergente (no más de 1/3 de la cantidad de detergente recomendada por el fabricante para las prendas ligeramente sucias). Ponga en marcha el programa **sin prendas en la lavadora**.

USO DIARIO

Prepare la colada según las recomendaciones de la sección «CONSEJOS Y TRUCOS». Cargue la lavadora, cierre la puerta del tambor y asegúrese de que quede bien cerrada. Vierta el detergente y los aditivos requeridos. Observe las cantidades recomendadas en el envase del detergente. Cierre la puerta. Gire el selector de programas al programa que desea y seleccione las opciones requeridas. La luz indicadora del botón «Inicio/Pausa» parpadea y la de la velocidad predefinida de centrifugado se enciende. Pulse el botón «Centrifugado» para modificar la velocidad de centrifugado. Abra el paso del agua y pulse el botón «Inicio/Pausa» para dar inicio al ciclo de lavado. La luz indicadora del botón «Inicio/Pausa» se enciende y la puerta se bloquea. El tiempo restante vuelve a calcularse durante algunas fases del programa según las variaciones de carga y la temperatura del agua de entrada.

INTERRUPCIÓN O MODIFICACIÓN DE UN PROGRAMA EN CURSO

Para interrumpir un ciclo de lavado, pulse el botón «Inicio/Pausa» ►; la luz indicadora parpadeará. Seleccione el nuevo programa, la temperatura, las opciones o la velocidad de centrifugado si desea modificar dichos parámetros. Pulse el botón «Inicio/Pausa» ► nuevamente para reanudar el programa de lavado desde el punto de la interrupción. No añada detergente en este programa.

INDICADOR DE PUERTA ABIERTA

Antes de empezar y después de terminar un programa, la luz indicadora de «Puerta abierta» se enciende para señalar que se puede abrir la puerta. Mientras hay un programa en curso, la puerta permanece bloqueada y no se debe forzar bajo ninguna circunstancia. Si fuera urgente abrirla durante la ejecución de un programa, por ejemplo para añadir más prendas o sacar alguna prenda que se haya introducido por equivocación, pulse el botón «Inicio/Pausa» ►. Si la temperatura no es demasiado alta, la luz indicadora de «Puerta abierta» se enciende. Se debe esperar un poco antes de poder abrir la puerta. Pulse el botón «Inicio/Pausa» ► para reanudar el programa.

FIN DEL PROGRAMA

La luz indicadora de «Puerta abierta» se enciende. Gire el selector de programas a la posición «O» y cierre el paso del agua. Abra la puerta y el tambor y descargue la lavadora. Deje la puerta abierta un rato para dejar que el interior de la lavadora se seque. Después de un cuarto de hora aproximadamente, la lavadora se apaga por completo para ahorrar energía.

Para cancelar un programa en ejecución antes del final del ciclo, pulse el botón «Restablecer» durante al menos 3 segundos. Se producirá el desagüe. Se debe esperar un poco antes de poder abrir la puerta.

OPCIONES

! Cuando no es posible seleccionar la combinación entre programa y opciones adicionales, las luces indicadoras lo indican automáticamente. ! Las combinaciones de opciones no habituales se deseleccionan automáticamente.

Inicio diferido

Para que el programa seleccionado se inicie más tarde, pulse el botón «Inicio diferido» para configurar el tiempo de retraso deseado. La luz indicadora del botón «Inicio diferido» se enciende y se apaga cuando el programa inicia. Después de pulsar el botón «Inicio/Pausa» ► empieza la cuenta atrás. El tiempo predefinido se puede reducir volviendo a pulsar el botón «Inicio diferido». **No use detergente líquido al activar esta opción.** Para cancelar el «Inicio diferido», gire el selector de programas a otra posición.

Prelavado

Solo para prendas muy sucias (por ejemplo con arena o gránulos de suciedad). Añade aproximadamente 15 minutos al tiempo del ciclo. No use detergente líquido para el lavado principal al activar la opción prelavado.

Rápido

Acelera el secado y, por tanto, acorta la duración del programa. Recomendado solo para cargas ligeras o para ropa poco sucia.

Centrifugado

Todos los programas tienen una velocidad predeterminada de centrifugado. Para modificar la velocidad de centrifugado, pulse el botón «centrifugado». Si se selecciona la velocidad de centrifugado «O», el centrifugado final se cancela pero se mantienen los picos del centrifugado intermedio durante el aclarado. Se produce el desagüe.

Aclarado intensivo

Alarga la fase de aclarado para eliminar todos los restos de detergente de la colada. Es ideal para lavar la ropa de los bebés, de personas con alergias y en zonas con agua blanda.

Ahorro de energía

Con una temperatura inferior y una duración de lavado ligeramente modificada, permite obtener resultados de lavado excelentes a la vez que optimiza el ahorro de energía.

BLANQUEADOR

Lave su ropa con el programa «Algodón» o «Sintéticos» que prefiera, añadiendo la cantidad requerida de lejía en el compartimento del suavizante (❄) (cierre la puerta delicadamente). Inmediatamente al finalizar el programa, gire el selector de programas y vuelva a dar inicio al programa deseado para eliminar cualquier olor a lejía. Si lo desea, añada un poco de suavizante. **Nunca añada lejía y suavizante al mismo tiempo en el compartimento del suavizante.**

TRUCOS Y CONSEJOS

Clasifique las prendas teniendo en cuenta:

El tipo de tela y las indicaciones en la etiqueta (algodón, tela mixta, sintética, lana, prendas que deben lavarse a mano). Los colores (separe las prendas de color de las blancas, y lave las prendas de color nuevas por separado). Prendas delicadas (lave las prendas pequeñas, como las medias de nailon, y las prendas con ganchos, como sujetadores, en una bolsa para colada o en funda de almohada con cremallera).

Vacíe todos los bolsillos

Los objetos como monedas o encendedores pueden estropear la colada y el tambor.

En el interior del aparato

Si nunca o casi nunca lava la ropa a 95 °C, se recomienda ejecutar de vez en cuando un programa a 95°C sin ropa y con una pequeña cantidad de detergente, para mantener la lavadora limpia.

Siga las indicaciones en cuanto a dosis/aditivos

Esto le permitirá obtener los mejores resultados posibles de lavado, evitar molestos residuos de detergente en la colada y ahorrar dinero evitando desperdicios de detergente.

Seleccione una temperatura baja y un ciclo más prolongado

Los programas que más permiten ahorrar energía son aquellos que tienen una temperatura baja y una duración de lavado más larga.

Observe la carga

Cargue la lavadora hasta la capacidad indicada en la «TABLA DE PROGRAMAS» para ahorrar agua y energía.

Niveles de ruido y contenido de agua residual

Estos dependen de la velocidad de centrifugado: cuanto más alta es la velocidad de centrifugado, mayor será el nivel de ruido y más bajo el contenido de agua residual.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Apague y desconecte la lavadora antes de realizar las operaciones de limpieza y mantenimiento. No utilice líquidos inflamables para limpiar la lavadora. Realice la limpieza y el mantenimiento de la lavadora con regularidad (al menos 4 veces al año).

Limpie el exterior de la lavadora

Utilice un paño suave húmedo para limpiar el exterior de la lavadora. No use limpiadores para vidrio, limpiadores en polvo abrasivos multiuso o productos análogos para limpiar el panel de control, puesto que este tipo de productos daña la pantalla.

Cajón del detergente

Limpie el cajón del detergente regularmente (al menos tres o cuatro veces al año) para evitar la formación de residuos de detergente:

Presione el botón de desenganche ➡ para desenganchar y extraer el cajón del detergente. Puede haber una pequeña cantidad de agua en el cajón; de ser así, gírelo hacia arriba. Lave el cajón bajo el grifo. También puede quitar la tapa del colector en la parte trasera del cajón para limpiarlo. Vuelva a poner la tapa en el cajón (si la había quitado). Vuelva a colocar el cajón haciendo encajar las pestañas de la parte inferior en las correspondientes hendiduras en la puerta y empujelo contra la puerta hasta que se bloquee en su lugar. **Asegúrese de que el cajón del detergente quede instalado correctamente.**

Control de la manguera de suministro de agua

Revise la manguera del suministro de agua regularmente para comprobar que no esté desgastada ni agrietada. Si está dañada sustitúyala con una nueva, que puede adquirir de nuestro servicio posventa o de nuestros distribuidores autorizados. Según el tipo de manguera: Si la manguera tiene un revestimiento incoloro, revíselo regularmente para comprobar que no haya cambiado de color. Si es así, puede ser que la manguera pierda y deba ser reemplazada. Para mangueras con función de corte de agua (🔪) (si están disponibles): revise la ventanilla de inspección en la pequeña válvula de seguridad (véase la flecha). Si está en rojo, se ha activado la función de corte del agua, y la manguera se debe reemplazar. Para desenroscar la manguera, presione el botón de desenganche (si está disponible) a la vez que desenrosca la manguera.

Limpieza de la manguera de suministro de agua con filtros de malla
Realice la revisión y la limpieza con regularidad (al menos dos o tres veces al año).

Cierre el grifo y desconecte la manguera de entrada. Limpie el filtro de malla interno y vuelva a conectar la manguera de suministro de agua al grifo. Sucesivamente, afloje la manguera de suministro de agua en la parte trasera de la lavadora. Extraiga el filtro de malla del conector de la lavadora con una pinza universal y realice la limpieza. Vuelva a colocar el filtro y apriete nuevamente la manguera. Abra de nuevo el grifo y asegúrese de que las conexiones queden a prueba de fugas.

Limpieza del filtro del agua/drenaje del agua residual

La lavadora viene con una bomba de autolimpieza. El filtro retiene objetos como botones, monedas, alfileres de seguridad, etc., que se puedan haber dejado entre la ropa. Después de ejecutar un programa a alta temperatura, espere a que el agua se enfríe antes de efectuar el desagüe. Limpie el filtro del agua regularmente para evitar problemas de desagüe debidos a un filtro atascado. Si el agua no drena, la pantalla indica que el filtro del agua podría estar atascado.

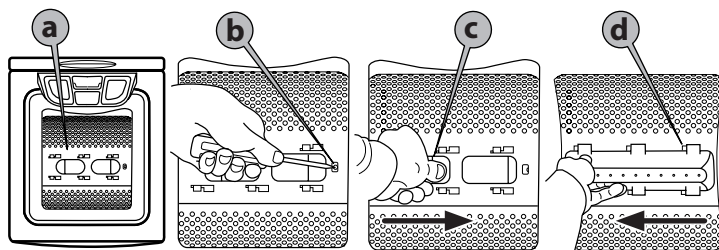
Abra la tapa del filtro con ayuda de una moneda. Coloque un recipiente bajo y ancho debajo del filtro para recoger el agua que salga. Gire lentamente el filtro en sentido opuesto al de las agujas del reloj para dejar que el agua salga. Deje que el agua salga sin quitar el filtro. Una vez que el recipiente esté lleno, cierre el filtro girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Vacíe el recipiente. Repita el procedimiento hasta que toda el agua se haya drenado. La lavadora cuenta con varias funciones de seguridad y retroalimentación automática. Retire el filtro del agua girándolo en sentido opuesto al de las agujas del reloj. Limpie el filtro del agua (elimine los residuos presentes en el filtro y lávelo bajo el grifo) y la cámara del filtro. Asegúrese de que el propulsor de la bomba (en la cavidad detrás del filtro) no esté atascado. Inserte el filtro del agua y cierre la tapa. Vuelva a montar el filtro girándolo en sentido opuesto al de las agujas del reloj. Asegúrese de girarlo hasta el fondo. Para asegurarse de que el filtro del agua quede herméticamente cerrado, vierta alrededor de un litro de agua en el tambor y compruebe que no pierda. Cierre entonces la tapa del filtro.

Goma de la puerta

Revise la goma de la puerta con frecuencia y límpiela de vez en cuando con un paño húmedo.

Recuperar un objeto que ha caído entre el tambor y la caja

Si un objeto cae accidentalmente entre el tambor y la caja, se puede recuperar mediante una de las palas desmontables del tambor. Desconecte la lavadora. Saque la ropa del tambor. Cierre las aletas del tambor y dele media vuelta (foto **a**). Ejercer presión sobre el plástico con un destornillador mientras hace deslizar el carro de izquierda a derecha (foto **b, c**) a mano hasta que caiga en el tambor. Abra el tambor. Recupere el objeto a través del orificio en el tambor. Vuelva a poner la pala en el tambor: coloque la punta de plástico sobre el orificio en el lado derecho del tambor (foto **d**). Haga deslizar entonces la pala de plástico de derecha a izquierda hasta que quede encajada. Cierre nuevamente las aletas del tambor, dele media vuelta y revise la posición de la aleta en todos los puntos de anclaje. Vuelva a conectar la lavadora.



TRANSPORTE Y MANTENIMIENTO

Desconecte la lavadora y cierre el paso del agua. Desconecte la manguera de suministro de agua del grifo y la manguera de drenaje de los puntos de desagüe. Elimine toda el agua residual de las mangueras y de la lavadora y proteja las mangueras para que no sufran daños durante el transporte. Para facilitar el desplazamiento de la lavadora, tire delicadamente a mano de la palanca de desplazamiento en la parte frontal baja (si está presente). Tire de la lavadora hacia arriba hasta el tope con un pie. Vuelva a empujar la palanca de desplazamiento a su posición original. Vuelva a instalar el palé de transporte. Siga en orden inverso las instrucciones de la GUÍA DE INSTALACIÓN sobre cómo quitar el palé de transporte.

GUÍA PARA LA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En algunos casos, la lavadora puede no operar correctamente por diferentes motivos. Antes de llamar al servicio posventa, le recomendamos revisar si el problema se puede resolver fácilmente consultando la siguiente lista.

Problemas de funcionamiento:	Posibles causas/solución:
La lavadora no se enciende y/o el programa no se pone en marcha.	- No está conectada a la corriente o no hace contacto correctamente. - Hay un problema en el suministro eléctrico. - La puerta no está bien cerrada.
El ciclo de lavado no comienza.	- El botón «Inicio/Pausa» ► no se ha pulsado. - El grifo de suministro de agua no está abierto. - Se ha programado un «Inicio diferido» ⌚.
La máquina para durante la ejecución de un programa y la luz indicadora de «Inicio/Pausa» ► empieza a parpadear.	- Se ha activado la opción «Aclarado prolongado» (si está presente). - El programa se ha modificado: vuelva a seleccionar el programa deseado y pulse «Inicio/Pausa» ► .
La máquina vibra.	- La lavadora no se ha colocado en un lugar plano. - El palé de transporte no se ha quitado; es necesario quitarlo antes de usar la lavadora.
El centrifugado final no da los resultados esperados. La ropa sale muy mojada. La luz indicadora de «Centrifugado» o de «velocidad de centrifugado» parpadea al final del programa (según el modelo).	- La desnivelación de la carga de ropa durante el centrifugado desactiva la fase de centrifugado para evitar daños a la lavadora. Es por eso que la ropa sale muy mojada. La desnivelación puede deberse a: cargas ligeras de ropa (de solo unos cuantos artículos grandes o tejidos muy absorbentes, como toallas) o artículos grandes/pesados. - Evite las cargas ligeras en la medida de lo posible. - El botón «Centrifugado» Ⓢ se ha puesto en una velocidad baja.
La luz indicadora de «Servicio» 🔧 se enciende.	- Apague la lavadora, desconecte el cable de alimentación y espere aproximadamente 1 minuto antes de volver a conectarlo. - Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio posventa.
La luz indicadora de «Limpiar filtro» 🌐 se enciende.	- El agua residual no se drena. - Limpie el filtro del agua.
La luz indicadora de «Falta agua» ⚡ se enciende.	El suministro del agua a la máquina está cerrado o no es suficiente.
Todas las luces indicadoras de la fase de lavado se encienden. 👑 👑 👑 👑 👑	- Las aletas del tambor se abren. - La lavadora se detiene durante la ejecución del programa. Las aletas del tambor no se han cerrado correctamente. Pulse el botón «Restablecer» ↺ durante al menos 3 segundos y espere a que la luz indicadora de «Puerta abierta» 🔓 se encienda. Abra la puerta, cierre las aletas de esta y vuelva a seleccionar y a poner en marcha el programa deseado. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio posventa.
La vida útil de su aparato es de 12 años. Durante este período, encontrará repuestos disponibles para asegurarse de que el aparato funcione correctamente. Enlace al sitio web del proveedor, donde se muestra la información a la cual se hace referencia en el anexo II, punto 9 del Reglamento de la Comisión (UE) 2019/2023 https://www.boulanger.com/info/assistance/	

HARTELIJK DANK OM VOOR ONS PRODUCT TE KIEZEN.



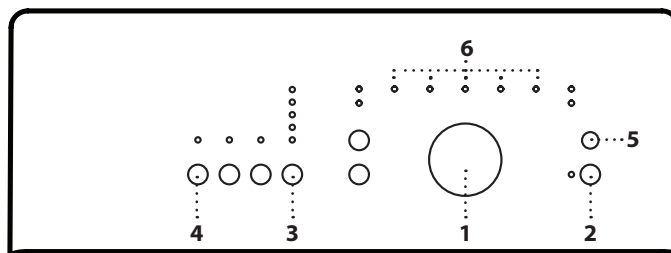
Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt.

Verwijder de transportsteun voordat u de machine gebruikt.

Raadpleeg de installatiehandleiding voor meer informatie over de manier waarop deze moet worden verwijderd.

BEDIENINGSPANEEL

- 1 Programmaknop
- 2 Knop "Start/Pauze"
- 3 Knop "Centrifuge"
- 4 Knop "Uitgestelde start"
- 5 Knop "Reset"
- 6 Wasfase



INDICATIELAMPJES

Deur open

Fout: Onderhoud

Fout: Filter reinigen

Fout: Geen water

Raadpleeg bij een storing het deel "PROBLEMEN OPLOSSEN"

PROGRAMMATABEL

Maximale lading 6 kg Stroomverbruik in stand-by modus 0,11 W/in bedrijfsmodus 0,11 W						Wasmiddel en toevoegingen			Aanbevolen wasmiddel		Resterende vochtigheid % *	Energieverbruik (kWh)	Totaal liter water	Wastemperatuur °C
Programma		Temperatuur		Max. centrifugeersnelheid (omw/min)	Max. lading (kg)	Programmaduur (h:m)	Voorwas	Hoofdwash	Wasverzachter	Poeder	Vloeibaar			
		Instelling	Bereik				I	II						
	Katoen	60 °C	40-95 °C	1000	6,0	2:30	○	●	○	✓	✓	64	1,14	56
	Jeans	40 °C	40 °C	1000	4,0	1:30	○	●	○	-	✓	-	-	-
	Synthetisch	40 °C	30-60 °C	1000	3,0	1:50	○	●	○	✓	✓	47	0,52	40
	Fijne was	30 °C	30-40 °C	1000	1,5	0:45	○	●	○	-	✓	-	-	-
	Dagelijkse was	40 °C	40 °C	1000	3,0	1:00	-	●	○	✓	✓	-	-	-
	Snel 15'	30 °C	30 °C	1000	3,0	0:15	-	●	○	-	✓	66	0,15	20
	Wol/handwas	40 °C	20-40 °C	1000	1,0	0:35	-	●	○	-	✓	-	-	-
20 °C		20 °C	20 °C	1000	6,0	3:15	-	●	○	-	✓	62	0,30	20
Eco 40-60		40 °C	40 °C	951	6,0	3:15	-	●	○	✓	✓	62	0,90	52
				951	3,0	2:30	-	●	○	✓	✓	62	0,49	36
				951	1,5	2:15	-	●	○	✓	✓	62	0,35	30
	Spoelen & Centrifuge	-	-	1000	6,0	-	-	-	○	-	-	-	-	-
	Centrifuge	-	-	1000	6,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Afvoer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

● Vereiste dosis ○ Optionele dosis

Eco 40-60 - Testprogramma overeenkomstig Verordening 2019/2014. Het meest efficiënte programma in termen van energie- en waterverbruik voor het wassen van matig vervuilde katoenen was. Alleen display: de waarden voor de centrifugeersnelheid op het display kunnen licht afwijken van de waarden in de tabel.

Voor alle testinstellingen

Lang wasprogramma voor katoen: stel wasprogramma Katoen in met een temperatuur van 40 °C.

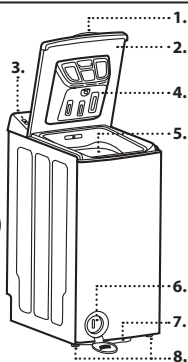
Programma Synthetisch: stel wasprogramma Synthetisch in met een temperatuur van 40 °C.

Deze waarden kunnen variëren naargelang van verschillen in temperatuur van het instromend water, waterdruk enz. De geschatte waarden voor de programmaduur hebben betrekking op standaardprogramma-instellingen, zonder extra opties. De vermelde waarden voor alle andere programma's dan het programma Eco 40-60 dienen slechts ter indicatie.

* Na beëindiging van het programma en bij centrifugering op maximale snelheid, standaardprogramma-instelling.

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

1. Deurhandgreep
2. Deur
3. Bedieningspaneel
4. Wasmiddellade
5. Trommel
6. Waterfilter - achter klep
7. Verplaatsingshendel (afhankelijk van het model)
8. Verstelbare pootjes (x2)



WASMIDDELLADE

Hoofdwash-vak

Wasmiddel voor de hoofdwash, vlekkenverwijderaar of waterontharder.

Voorwas-vak

Voorwasmiddel (poeder).

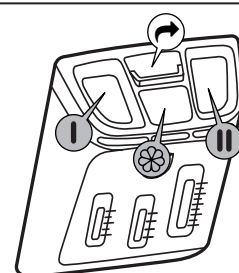
Wasverzachter-vak

Wasverzachter. Vloeibaar stijfjesel. Bleekmiddel.

Bij het vullen met wasverzachter, stijfjesel of bleekmiddel mag u de "MAX"-markering niet overschrijden.

Ontgrendelknop

Druk hierop om de wasmiddellade te verwijderen voor reiniging.



PROGRAMMA'S

Volg de instructies op de labels om het meest geschikte programma te kiezen. De waarde die in het wastail-symbool staat aangegeven, is de maximale temperatuur waarop u de kleding mag wassen.



Katoen

Gemiddeld tot sterk vervuilde resistente katoenstoffen.

Jeans

Keer de kledingstukken binnenstebuiten voordat u ze wast en gebruik een vloeibaar wasmiddel.

Synthetisch

Voor het wassen van vervuilde synthetische kledingstukken (zoals polyester, polyacryl, viscose enz.) of gemengd katoen/synthetische stoffen.

Fijne was

Voor het wassen van fijne artikelen. Voor een optimaal resultaat keert u de kledingstukken binnenstebuiten voordat u ze wast.

Gemengde was

Voor het wassen van licht tot matig vervuilde kledingstukken van resistent katoen, linnen, synthetische en gemengde stoffen.

Snel 15'

Opfrisprogramma. Kort gedragen kleding van katoen of gemengd kunstvezels en katoen. Gebruik de kleinste mogelijke hoeveelheid wasmiddel.

Wol/handwas

Alle wollen kledingstukken kunnen worden gewassen met het programma "Wol", ook artikelen met het label "Alleen handwas". Gebruik voor een optimaal resultaat specifieke wasmiddelen en **doe niet meer wasgoed in de machine dan maximaal toegelaten**.

20 °C

Ideaal voor het wassen van licht vervuilde katoenen was op een temperatuur van 20 °C.

Eco 40-60

Ideaal voor het wassen van matig vervuilde katoenen was die op 40 °C of 60 °C mag worden gewassen, zelfs samen in één wasbeurt. Dit is het standaard wasprogramma voor katoenen wasgoed en tegelijkertijd ook het meest efficiënte programma in termen van water- en stroomverbruik.

Spoelen & Centrifuge

Aparte programma's voor intensief spoelen en centrifugeren. Voor resistente stoffen.

Centrifuge

Centrifugeert de lading en voert het water af. Voor resistente stoffen.

Afvoer

Alleen afvoeren - geen centrifugeren.

EERSTE GEBRUIK

Om eventuele productieresten te verwijderen, kiest u het programma "Katoen" en stelt u de temperatuur vervolgens in op 95 °C. Doe een kleine hoeveelheid waspoeder in het hoofdwak van de wasmiddellade (maximaal 1/3 van de hoeveelheid die de fabrikant voor licht vervuild wasgoed aanbeveelt). Start het programma **zonder wasgoed in de machine te doen**.

DAGELIJKS GEBRUIK

Bereid het wasgoed voor zoals aanbevolen in het hoofdstuk "TIPS EN ADVIEZEN". Doe het wasgoed in de machine, sluit de deur van de trommel en zorg ervoor dat deze goed dicht zit. Doe wasmiddel en eventueel toevoegingsmiddelen in de vakken. Houd u aan de aanbevolen doseringen op de verpakking van het wasmiddel. Sluit de deur. Draai de programmaknop naar het vereiste programma en selecteer eventueel andere extra opties. Het indicatielampje van de knop "Start/Pauze" knippert en het indicatielampje van de vooraf ingestelde centrifugeersnelheid gaat branden. Druk op de knop "Centrifuge" om een andere centrifugeersnelheid in te stellen. Draai de kraan open en druk op de knop "Start/Pauze" om het wasprogramma te starten. Het indicatielampje "Start/Pauze" gaat branden en de deur wordt vergrendeld. De resterende tijd wordt tijdens bepaalde fasen van het programma herberekend naargelang van eventuele verschillen in lading en temperatuur van het instromend water.

EEN PROGRAMMA ONDERBREKEN OF WIJZIGEN TERWIJL HET AL BEZIG IS

Om een wasprogramma te onderbreken, drukt u op de knop "Start/Pauze"; het indicatielampje gaat knipperen. Selecteer het nieuwe programma, de temperatuur, de opties of de centrifugeersnelheid als u deze instellingen wilt veranderen. Druk opnieuw op de knop "Start/Pauze" om het wasprogramma te hervatten vanaf het punt waarop het onderbroken werd. Voeg geen wasmiddel toe voor dit programma.

INDICATIELAMPJE DEUR OPEN

Vóór de start en na beëindiging van een programma gaat het indicatielampje "Deur open" branden om aan te geven dat de deur geopend mag worden. Zolang een wasprogramma loopt, blijft de deur vergrendeld en mag ze in geen geval geforceerd worden geopend. Als u de deur dringend moet openen tijdens een lopend programma, bijvoorbeeld om meer wasgoed toe te voegen of om wasgoed eruit te halen dat u per ongeluk in de wasmachine heeft gedaan, druk dan op de knop "Start/Pauze". Op voorwaarde dat de temperatuur niet te hoog is, gaat het indicatielampje "Deur open" branden. U dient even te wachten voordat u de deur kunt openen. Druk op de knop "Start/Pauze" om het programma voort te zetten.

EINDE VAN HET PROGRAMMA

Het indicatielampje "Deur open" gaat branden. Zet de programmaknop op "0" en draai de kraan dicht. Open de deur van de trommel en laad de machine uit. Laat de deur een tijdje openstaan zodat de binnenkant van de machine kan drogen. Na ongeveer een kwartier zal de wasmachine helemaal uitgeschakeld worden om energie te besparen.

Om een lopend programma vóór het einde van het wasprogramma te annuleren, houdt u de knop "Reset" minimaal 3 seconden ingedrukt. Het water wordt afgevoerd. U dient even te wachten voordat u de deur kunt openen.

OPTIES

! Wanneer het niet mogelijk is om een combinatie van programma en extra optie te selecteren, zullen de indicatielampjes automatisch uitgaan. ! Ongebruikelijke optiecombinaties worden automatisch gedeselecteerd.

Uitgestelde start

Om het geselecteerde programma op een later tijdstip te laten beginnen, drukt u op de knop "Uitgestelde start" om de gewenste uitsteltijd in te stellen. Het indicatielampje van de knop "Uitgestelde start" gaat branden en zal uitgaan zodra het programma start. Zodra u op de knop "Start/Pauze" hebt gedrukt, start het aftellen. De vooraf ingestelde tijd kan worden verkort door opnieuw op de knop "Uitgestelde start" te drukken. **Gebruik geen vloeibaar wasmiddel als u deze optie instelt.** Om de "Uitgestelde start" te annuleren, zet u de programmaknop op een andere stand.

Voorwas

Alleen voor zwaar vervuilde was (bijvoorbeeld zand, korrelig vuil). Maakt het programma ongeveer 15 min. langer. Gebruik geen vloeibaar wasmiddel voor de hoofdwak wanneer u de optie Voorwas hebt ingeschakeld.

Snel

Hierbij droogt het wasgoed sneller, waardoor de programmaduur dus korter wordt. Alleen aanbevolen voor kleine hoeveelheden wasgoed of voor licht vervuild wasgoed.

Centrifuge

Ieder programma heeft een voorgedefinieerde centrifugeersnelheid. Als u de centrifugeersnelheid wilt wijzigen, druk dan op de knop "Centrifuge". Bij selectie van centrifugeersnelheid "0" wordt het wasgoed niet gecentrifugeerd aan het einde van het programma, maar wel tussentijds tijdens het spoelen. Het water wordt alleen afgevoerd.

Intensief spoelen

Helpt om wasmiddelresten uit het wasgoed te verwijderen door de spoelfase te verlengen. Dit is ideaal voor het wassen van kleding van baby's en van personen met allergieën, en voor gebieden met zacht water.

Energiebesparend

Met een lagere temperatuur en een licht gewijzigde programmaduur is dit de optimale combinatie om te komen tot uitstekende wasresultaten en een nog lager energieverbruik.

BLEEKMIDDEL

Was uw wasgoed in uw favoriete programma Katoen of Synthetisch en voeg de nodige hoeveelheid bleekmiddel toe in het vak voor de wasverzachter (de deur goed sluiten). Meteen na beëindiging van het programma draait u aan de programmaknop en laat u het gewenste programma opnieuw starten om een eventueel resterende geur van bleekmiddel te verwijderen. Indien gewenst, kunt u wasverzachter toevoegen. **Doe nooit bleekmiddel en wasverzachter tegelijkertijd in het vak voor de wasverzachter.**

TIPS EN ADVIEZEN

Sorteer uw wasgoed op basis van:

het type materiaal/waslabelinstructies (katoen, gemengde stoffen, synthetisch, wol, handwas); de kleur (scheid bonte en witte was, en was nieuwe gekleurde artikelen apart); fijne was (was kleine artikelen zoals nylon kousen/ondergoed en artikelen met haakjes zoals bh's in een stoffen zak of kussensloop met rits).

Maak alle zakken leeg

Voorwerpen als munten en aanstekers kunnen uw wasgoed en de trommel beschadigen.

Binnenkant van het apparaat

Als u nooit of zelden wast op een temperatuur van 95 °C, raden we u aan een programma op 95 °C te laten draaien zonder wasgoed, maar met een kleine hoeveelheid wasmiddel om uw wasmachine schoon te houden.

Respecteer de instructies voor dosering/toevoegingsmiddelen

Zo krijgt u het beste wasresultaat, vermijdt u storende wasmiddelresten in uw wasgoed en bespaart u geld door nodeloze overdaad aan wasmiddel.

Kies een lagere temperatuur en een langere programmaduur

De meest energie-efficiënte programma's zijn doorgaans de programma's met een lagere temperatuur en een langere programmaduur.

Respecteer de maximale belading

Laad uw wasmachine maximaal tot wat aangegeven is in de "PROGRAMMATABEL" om water en elektriciteit te besparen.

Geluidsniveau en resterend vocht

Deze zijn afhankelijk van de centrifugeersnelheid: hoe hoger de snelheid, des te hoger het geluidsniveau en des te lager de hoeveelheid resterend vocht.

ONDERHOUD EN REINIGING

Schakel uw wasmachine uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u met de reiniging en het onderhoud start. Gebruik geen ontvlambare vloeistoffen om de wasmachine te reinigen. Reinig en onderhoud de wasmachine regelmatig (minstens 4 keer per jaar).

De buitenkant van de wasmachine reinigen

Gebruik een zachte, vochtige doek om de buitenkant van de wasmachine te reinigen. Gebruik geen glasreiniger, allesreiniger, schuurpoeder of gelijkaardige reinigingsmiddelen om het bedieningspaneel te reinigen; dit soort product kan het display beschadigen.

Wasmiddellade

Reinig de wasmiddellade regelmatig, minstens drie of vier keer per jaar, om ophoping van wasmiddelresten te voorkomen.

Druk op de ontgrendelknop (om de wasmiddellade te ontgrendelen en verwijder deze. Er kan nog een kleine hoeveelheid water in de lade achterblijven; houd deze dan ook recht. Was de lade uit onder stromend water. U kan ook de afdekking van de filter aan de achterkant van de wasmiddellade verwijderen om die te reinigen. Plaats de afdekking terug (indien verwijderd). Plaats de wasmiddellade terug door de lipjes aan de onderkant van de lade in de overeenstemmende uitsparingen op de klep te steken en druk de lade tegen de klep tot ze vastklikt.

Zorg ervoor dat de wasmiddellade correct wordt teruggeplaatst.

Controle van de watertoevoerslang

Controleer de watertoevoerslang regelmatig op barsten en slijtage. Als de slang beschadigd is, moet u deze vervangen door een nieuwe slang, verkrijgbaar bij onze klantenservice of bij een erkende dealer. Naargelang van het type slang: als de slang een kleurloze coating heeft, moet u regelmatig nagaan dat de kleur niet veranderd is. Als dat wel zo is, kan de slang een lek vertonen en moet ze worden vervangen. Voor waterstopslangen (in voorkomend geval): controleer het kijkglas aan de kleine veiligheidsklep (zie pijltje). Als dit rood kleurt, is de waterstopfunctie geactiveerd en moet de slang worden vervangen. Om de slang los te draaien, drukt u op de ontgrendelknop (indien aanwezig) terwijl u de slang losdraait.

De meshfilters van de watertoevoerslang reinigen

Controleer en reinig ze regelmatig (minstens twee of drie keer per jaar).

Draai de kraan dicht en maak de toevoerslang los van de kraan. Reinig de meshfilter in de slang en draai de watertoevoerslang terug op de kraan. Draai nu de toevoerslang aan de achterkant van de wasmachine los. Trek de meshfilter met een universele tang van de wasmachineaansluiting en reinig hem. Plaats de meshfilter terug en draai de watertoevoerslang terug op de machine. Draai de kraan weer open en zorg ervoor dat alle aansluitingen waterdicht zijn.

De waterfilter reinigen/het afvalwater afvoeren

De wasmachine is voorzien van een zelfreinigende pomp. De filter houdt voorwerpen zoals knopen, munten, veiligheidsspelden enz. die in het wasgoed zijn achtergebleven tegen. Nadat u een wasprogramma op hoge temperatuur hebt laten draaien, moet u even wachten om het water af te voeren tot het afgekoeld is. Reinig de waterfilter regelmatig om afvoerproblemen door een verstopte filter te vermijden. Als het water niet kan worden afgevoerd, verschijnt op het display de melding dat de waterfilter mogelijk verstopt is.

Open de filterklep met een munt. Plaats een grote, platte bak onder de waterfilter om het afgevoerde water op te vangen. Draai de filter traag linksom zodat het water kan wegstromen. Laat het water naar buiten stromen zonder de filter te verwijderen. Wanneer de opvangbak vol is, sluit u de filter door deze rechtsonder te draaien. Leeg de opvangbak. Herhaal de procedure tot al het water is afgevoerd. Uw wasmachine is uitgerust met een aantal veiligheidsfuncties en functies voor automatische feedback. Verwijder vervolgens de filter door deze linksom te draaien. Reinig de waterfilter (verwijder alle resten in de filter en maak deze schoon onder stromend water) en de filterkamer. Zorg ervoor dat de pomprotor (in de uitsparing achter de filter) niet blokkeert door vuil. Plaats de waterfilter en sluit de filterklep. Assembleer de waterfilter terug door deze linksom te draaien. Zorg dat u zo ver mogelijk doordraait. Om de waterdichtheid van de waterfilter te testen, giet u ongeveer 1 liter water in de trommel en controleert u dat er geen water uit de filter lekt. Sluit daarna de filterklep.

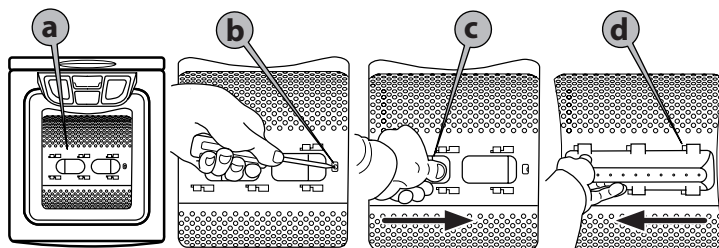
Deurafdichting

Controleer de deurafdichting regelmatig en reinig ze af en toe met een vochtige doek.

Een voorwerp van tussen de trommel en de behuizing halen

Als er per ongeluk een voorwerp tussen de trommel en de behuizing valt, kunt u dit eruit halen dankzij een van de verwijderbare trommelbladen.

Haal de stekker uit het stopcontact. Haal het wasgoed uit de trommel. Sluit de trommelkleppen en draai de trommel een halve slag (foto a). Druk met een schroevendraaier op het plastic uiteinde terwijl u het blad met de hand van links naar rechts schuift (foto b, c) tot het in de trommel valt. Open de trommel. U kunt het voorwerp via het gat in de trommel verwijderen. En daarna monteert u het blad terug in de trommel: plaats de plastic punt boven het gat aan de rechterkant van de trommel (foto d). Schuif vervolgens het plastic blad van rechts naar links tot deze vastklikt. Sluit de trommelkleppen weer, draai de trommel een halve slag en controleer de plaatsing van het blad op alle bevestigingspunten. Steek de stekker terug in het stopcontact.



TRANSPORT EN BEVESTIGING

Trek de stekker van de wasmachine uit het stopcontact en draai de waterkraan dicht. Maak de watertoevoerslang los van de kraan en haal de afvoerslang van de afvoerpunten. Verwijder eventueel resterend water uit de slangen en de wasmachine, en zet de slangen vast om schade tijdens het transport te vermijden. Om de machine makkelijker te kunnen verplaatsen, trekt u voorzichtig met de hand aan de mobiliteitshendel die zich (eventueel) onderaan aan de voorkant van de machine bevindt. Trek de wasmachine tot aan de aanslag met uw voet. Duw de mobiliteitshendel daarna terug in de oorspronkelijke positie. Plaats de transportsteun terug. Voer de instructies voor het verwijderen van de transportsteun in de INSTALLATIEHANDLEIDING in omgekeerde volgorde uit.

GIDS VOOR PROBLEEMOPLOSSING

In bepaalde gevallen kan de wasmachine om verschillende redenen niet correct werken. Voordat u de klantenservice belt, raden we aan om te controleren of u het probleem eenvoudig zelf kunt verhelpen aan de hand van de volgende lijst.

Storingen	Mogelijke oorzaken/oplossing
De wasmachine schakelt niet in en/of het programma start niet	- De stekker van de machine zit niet of niet ver genoeg in het stopcontact. - De stroom is uitgevallen. - De deur zit niet goed dicht.
Het wasprogramma start niet.	- De knop "Start/Pauze"  is niet ingedrukt. - De waterkraan is niet opengedraaid. - Er werd een "Uitgestelde start"  ingesteld.
Het apparaat stopt tijdens een programma en het indicatielampje "Start/Pauze"  begint te knipperen.	- De optie "Spoelstop" is geactiveerd (indien aanwezig). - Het programma werd gewijzigd; selecteer het gewenste programma opnieuw en druk op "Start/Pauze" .
Het apparaat trilt	- De wasmachine staat niet waterpas. - De transportsteun werd niet verwijderd; deze moet worden verwijderd voordat u de machine in gebruik neemt.
De laatste centrifuge levert geen goed resultaat op. Het wasgoed is nog erg nat. Het indicatielampje "Centrifuge" knippert, of het indicatielampje van de centrifugeersnelheid knippert na beëindiging van het programma (afhankelijk van het model).	- De centrifugeerfase is uitgeschakeld door een ongelijkmatig geladen hoeveelheid wasgoed om schade aan de wasmachine te voorkomen. Daarom is het wasgoed nog erg nat. De ongelijkmatigheid kan te wijten zijn aan: kleine hoeveelheden wasgoed (bestaande uit slechts enkele grote artikelen of wasgoed dat veel water opneemt zoals handdoeken) of grote/zware artikelen. - Vermijd kleine ladingen zoveel mogelijk. - De knop "Centrifuge"  werd ingesteld op een lage centrifugeersnelheid.
Het indicatielampje "Onderhoud"  gaat branden.	- Schakel de machine uit, haal de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 1 minuut voordat u de stekker terug insteekt. - Bel de klantenservice als het probleem aanhoudt.
Het indicatielampje "Filter reinigen"  gaat branden.	- Het afvalwater wordt niet afgevoerd. - Reinig de waterfilter.
Het indicatielampje "Geen water"  gaat branden.	De watertoevoer naar het apparaat is afgesloten of onvoldoende.
Alle indicatielampjes van de wasfase gaan branden.     	- De trommelkleppen zijn open. - Het apparaat stopt tijdens het programma. De trommelkleppen zijn niet goed gesloten. Druk gedurende minstens 3 seconden op de knop "Reset"  en wacht tot het indicatielampje "Deur open"  gaat branden. Open de deur en sluit de deurkleppen; daarna selecteert u het gewenste programma terug en start u het. Bel onze klantenservice als het probleem aanhoudt.
Uw apparaat heeft een levensduur van 12 jaar. Tijdens deze periode zullen originele reserveonderdelen beschikbaar zijn om te verzekeren dat het apparaat correct werkt. Link naar de website van de leverancier, waar u de informatie terugvindt waarnaar wordt verwezen in bijlage II, punt 9 van Verordening (EU) 2019/2023 van de Commissie https://www.boulanger.com/info/assistance/	

**ATTENTION :**

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Conditions de garantie :

Ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit. La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.

WARNING:

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Warranty conditions:

This product is under warranty against any failure resulting from any manufacturing or material defects. This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product. The warranty period is specified on the receipt of the purchase.

ATENCIÓN:

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Condiciones de la garantía:

Este producto ofrece garantía contra cualquier fallo que resulte de un defecto de fabricación o material. Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto. El período de garantía se especifica en la factura de compra.

ACHTUNG:

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Garantiebedingungen:

Auf dieses Produkt wird eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler gewährt. Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren. Die Garantiedauer ist auf der Kaufrechnung angegeben.

ATTENTIE:

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggevoerd worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Garantievoorwaarden:

Dit product is gegarandeerd tegen alle mogelijke fabricage- of materiaalfouten. De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product. De garantieduur staat vermeld op de aankoopbon.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Sourcing & Création
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

Fabriqu  en Slovaquie / Made in Slovakia
/ Fabricado en Eslovaquia / Hergestellt in
der Slowakei / Gefabriceerd in Slowakije
Art. 8010330
R f. LT 610-L1b